



20  
21

# Pass découvertes

EN PAYS CATALAN

Les plus beaux sites des Pyrénées-Orientales vous attendent



leDépartement66.fr

L'Accent Catalan de la République Française



## **Les meravelles del País català vos estan esperant!**

Benvolgut.de.s visitants,

Teniu a les mans la nova edició del Pass découvertes/descobertes al País català, que el Departament i tots els seus partneris tenen el goig d'oferir-vos.

Aquesta petita guia us permetrà d'anar a descobrir els llocs més bonics del nostre territori, tot beneficiant-vos de tarifes reduïdes.

Hem recollit per a vosaltres 68 « joies » de Catalunya Nord : castells, llocs fortificats, patrimoni religiós, espais naturals preservats, museus i centres d'interpretació, indrets culturals i de lleures... Seguin quines siguin les vostres ganes, aquest Pass sabrà aconsellar-vos!

Mitjançant aquesta xarxa de llocs, també tindreu l'oportunitat d'explorar el nostre departament. De la costa a la muntanya, passant per la plana de Rosselló i el Fenolhedès, us convidi a parar-vos en els nostres vilatges, a encontrar els habitants, a gaudir dels paisatges i de les riqueses naturals.

El nostre País català és un tresor, i sem feliços de compartir-lo amb vosaltres.

Bones visites a tothom!

**Hermeline MALHERBE**

Presidenta del Departament dels Pirineus Orientals

## **The wonders of Catalonia await you!**

Dear visitors,

You hold in your hands the new edition of the Catalonia DiscoveryPass, which the Department and all of its partners are happy to offer you.

This little guide will allow you to set off to discover the most beautiful areas of our land, while benefiting from reduced rates. We have drawn up a list of 68 "gems" of the Pyrénées-Orientales for you: chateaux, fortified sites, religious heritage, natural conservation areas, museums and interpretation centres, cultural and leisure sites... Whatever your desires, this Pass will be able to advise you!

Through this network of sites, you'll have the chance to explore our department. From the coastline to the mountains, via the plains of the Roussillon and the Fenouillèdes, I invite you to stop off in our villages, to go to meet the locals and to enjoy the landscapes and natural resources. Catalonia is a jewel that we're happy to share with you. Enjoy your stay!

**Hermeline MALHERBE**

President of the Pyrénées-Orientales Department

## **Com beneficiar-se de les tarifes reduïdes als paratges?**

Només cal fer segellar el vostre Pass cada vegada que visiteu un lloc de la xarxa. A partir de la segona visita (sigui quin sigui el lloc), aprofitareu la reducció sobre les entrades. El Pass i les seues tarifes preferencials són vàlides per a cinc persones, fins a l'edició del 2022. Es pot utilitzar la tarifa reduïda només una vegada per a cada lloc (l'oferta no es pot combinar amb altres promocions).

## **How can you benefit from the reduced rates?**

You just need to have your Pass stamped every time you visit a partner site. From your 2nd visit (regardless of the site), you will have a reduction on the tickets. The Pass and its preferential rates are valid for up to five people and until the 2022 edition. The reduced rate can be used only once for each site (the offer cannot be combined with other promotions).



## **Les merveilles du Pays catalan vous attendent !**

Chers visiteurs,

Vous tenez entre vos mains la nouvelle édition du Pass découvertes en Pays catalan, que le Département et tous ses partenaires sont heureux de vous offrir. Ce petit guide vous permettra de partir à la découverte des plus beaux sites de notre territoire, tout en bénéficiant de tarifs réduits.

Nous avons recensé pour vous 68 « pépites » des Pyrénées-Orientales : châteaux, sites fortifiés, patrimoine religieux, espaces naturels préservés, musées et centres d'interprétation, lieux culturels et de loisirs... Quelles que soient vos envies, ce Pass saura vous conseiller !

À travers ce réseau de sites, vous aurez aussi l'opportunité d'explorer notre département. Du littoral à la montagne, en passant par la plaine du Roussillon et les Fenouillèdes, je vous invite à vous arrêter dans nos villages, à partir à la rencontre des habitants, à profiter des paysages et des richesses naturelles.

Notre Pays catalan est un joyau, et nous sommes heureux de le partager avec vous.

Bonnes visites à tous !

**Hermeline Malherbe**

Présidente du Département des Pyrénées-Orientales



# Pass découvertes

EN PAYS CATALAN

## Les plus beaux sites



Grâce à ce Pass gratuit, mis en place par le Département des Pyrénées-Orientales, profitez de tarifs réduits lors de vos visites !

**Les informations contenues dans ce guide sont soumises à l'évolution de la situation sanitaire. Avant toute visite, renseignez-vous auprès des sites.**



### Où trouver le Pass découvertes ?

Le Pass est disponible gratuitement dans tous les sites du réseau ainsi que dans les offices de tourisme du département. Vous pouvez aussi en faire la demande auprès de l'Agence de développement touristique des Pyrénées-Orientales (+33 (0)4 68 51 52 53) ou bien le télécharger sur notre site [leDépartement66.fr](http://leDépartement66.fr) (rubrique À mon service > Les publications).

### Comment bénéficier des tarifs réduits sur les sites ?

Il suffit de faire tamponner votre Pass à chaque fois que vous visitez un site du réseau. Dès votre 2<sup>e</sup> visite (quel que soit le site), vous profiterez de la réduction sur les entrées. Le Pass et ses tarifs préférentiels sont valables pour cinq personnes, n'hésitez pas à visiter en famille ou entre amis !\*

### Jusqu'à quand puis-je profiter de mon Pass ?

Ce Pass 2021 est valable jusqu'à l'édition 2022. Le tarif réduit est utilisable une seule fois pour chaque site (offre non cumulable avec d'autres promotions).

*\*Tarifs sous réserve de modifications en cours d'année.*



# des Pyrénées-Orientales vous attendent !

## Entre les Pyrénées & la Méditerranée,

### DÉCOUVREZ...

#### Un territoire aux 4 saisons intenses

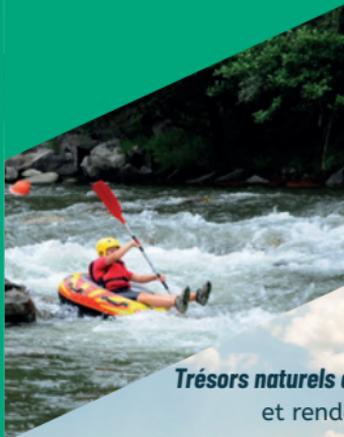
avec ses 9 stations de montagne et ses 10 stations balnéaires. Profitez de son offre de sports et de loisirs tout au long de l'année et vibrez à travers ses festivals et ses événements.

#### Un département << pleine nature >>

avec 60 km de côtes sableuses ou rocheuses et plus de 1 000 km de randonnées. Parcourez une terre vivante et préservée, ouverte à tous les amoureux de grand air.

#### Un pays aux traditions uniques

et à l'identité forte, riche de son histoire et de son patrimoine. Partez à la rencontre de l'âme du Pays catalan et de ses habitants, qui perpétuent des savoir-faire ancestraux.



ET AUSSI  
demandez notre guide  
**Trésors naturels de la Méditerranée aux Pyrénées,**  
et rendez-vous sur le site **rando66.fr**  
(voir en fin de brochure)





 **Pass**  
découvertes  
EN PAYS CATALAN

## Le Département redonne vie au Château

C'était la promesse faite en octobre 2018, lorsque le Département avait pris la décision d'acquérir le château de Castelnuo : il rouvrirait ses portes au public dès que possible. Le site était en effet fermé depuis 2017 pour des raisons de sécurité, alors qu'il accueillait auparavant 50 000 personnes par an. D'importants travaux de mise en accessibilité et de sécurisation ont depuis été réalisés.

Le Département lance maintenant un vaste chantier de rénovation qui permettra de valoriser le potentiel touristique exceptionnel du château et de lui offrir un nouvel avenir.

**Ouvert tous les week-ends\***

du 22 mai au 19 septembre, de 11h à 18h.

Animations sur réservation  
Programme sur [leDepartement66.fr](http://leDepartement66.fr)

**Ouvert tous les jours\***

sauf jeudi et vendredi  
du 3 juillet au 31 août, de 11h à 18h.

*\* Sous réserve de l'évolution  
de la situation sanitaire*

**gratuit**



**Château de Castelnuo**  
Place du Château  
66 300 Castelnuo  
Tél. 04 68 84 69 20

# Le Château de Castelnuou

**OUVERTURE**

## **Cette année, venez (re)découvrir le château de Castelnuou**

A seulement 20 minutes de Perpignan, venez découvrir le Château de Castelnuou, symbole incontournable de l'époque médiévale dans le Roussillon.

Revivez les grands moments de l'histoire du Haut Moyen Âge dans ce lieu magique au panorama exceptionnel.

L'histoire du Château remonte au Xe siècle avec les seigneurs de Camélas qui, désireux d'asseoir leur puissance, poseront les premières pierres qui dessineront plus tard Castelnuou.

Occupé, convoité et délaissé à plusieurs reprises, il fut le témoin d'un glorieux passé catalan et demeure l'exemple le plus ancien de forteresse médiévale subsistant en Roussillon.

Au cours de votre visite, venez flâner dans le parc ombragé et humer les essences méditerranéennes. Osez remonter le temps et vivre l'expérience du médiéval dans les murs du château. Le Château de Castelnuou vous invite donc à découvrir, à l'ombre des chênes verts, l'histoire et les traditions locales du Pays catalan !





 **Pass**  
découvertes  
EN PAYS CATALAN

**68 sites**

**À DÉCOUVRIR**

**Les informations contenues dans ce guide sont soumises à l'évolution de la situation sanitaire.**

**Avant toute visite, renseignez-vous auprès des sites.**

- 1 Grotte de Fontrabouse
- 2 Thémis Solaire Innovation
- 3 Musée de Cerdagne Ferme Cal Mateu à Sainte-Léocadie
- 4 Maison de la Vallée d'Eyne
- 5 Place forte de Mont-Louis
- 6 Four solaire de Mont-Louis
- 7 Bains de Saint-Thomas à Fontpédrouse
- 8 Musée de la mine d'Escaro
- 9 Fort Libéria de Villefranche-de-Conflent
- 10 Remparts de Villefranche-de-Conflent
- 11 Parc animalier de Casteil
- 12 Abbaye de Saint-Martin-du-Canigou
- 13 Église Sainte-Marie de Corneilla-de-Conflent
- 14 Abbaye de Saint-Michel-de-Cuixà
- 15 Tour des parfums de Mosset
- 16 Salle du trésor de l'église Saint-Pierre de Prades
- 17 La Manufacture du Grenat à Prades
- 18 Prieuré de Marcevol
- 19 Prieuré de Serrabona
- 20 Hospice d'Ille-sur-Tet
- 21 Site des Orgues d'Ille-sur-Tet
- 22 Moulin à huile d'olive de Millas
- 23 Château-musée de Bélesta
- 24 Chapitre de Saint-Paul-de-Fenouillet
- 25 Musée de préhistoire de Tautavel
- 26 Caves Byrrh à Thuir
- 27 Jardin exotique de Ponteilla
- 28 Monastir del Camp à Passa
- 29 Maison du Patrimoine et de la Mémoire André Abet à Saint-Laurent-de-Cerdans
- 30 Fort Lagarde à Prats-de-Mollo
- 31 Abbaye Sainte-Marie d'Arles-sur-Tech
- 32 Musée d'art moderne de Céret
- 33 MúSIC - Musée de la musique de Céret
- 34 Maison du patrimoine Française Claustre à Céret



- 35 Musée du liège de Maureillas
- 36 Chapelle Saint-Martin-de-Fenollar à Maureillas-las-Illas
- 37 Fort de Bellegarde au Perthus
- 38 Maison de l'eau et de la Méditerranée (MEM) au Boulou
- 39 Biodiversarium à Banyuls-sur-Mer
- 40 Terres des Templiers à Banyuls-sur-Mer
- 41 Site classé de l'anse de Paulilles
- 42 Four solaire de Sorède
- 43 Les Micocouliers à Sorède
- 44 Maison du Fauvisme à Collioure
- 45 Château Royal de Collioure
- 46 Fort Saint-Elme à Collioure
- 47 Cellier des Dominicains à Collioure
- 48 Casa de l'Albera à Argelès-sur-Mer
- 49 Ferme de découverte de Saint-André
- 50 Maison de l'art roman de Saint-André
- 51 Cloître et Église Abbatiale de Saint-Génis-des-Fontaines
- 52 Verrerie d'Art Jorge Mateus à Palau-del Vidre
- 53 Église Sainte-Marie de l'Assomption à Palau-del Vidre
- 54 Musée Terrus à Elne
- 55 Cloître d'Elne
- 56 Maternité suisse d'Elne
- 57 Collections de Saint-Cyprien
- 58 Centre de Sculpture Romane à Cabestany
- 59 Musée des monnaies et médailles Joseph Puig à Perpignan
- 60 Museum d'Histoire naturelle à Perpignan
- 61 Le Castillet et le Musée Casa Pairal à Perpignan
- 62 Chapelle Notre-Dame-des-Anges à Perpignan
- 63 Palais des rois de Majorque à Perpignan
- 64 Musée d'art Hyacinthe Rigaud à Perpignan
- 65 Maison de la Catalanité à Perpignan
- 66 Vignobles Dom Brial de Baixas
- 67 Mémorial du Camp de Rivesaltes
- 68 Forteresse de Salses



# Pass découvertes

EN PAYS CATALAN



Les informations contenues dans ce guide sont soumises à l'évolution de la situation sanitaire. Avant toute visite, renseignez-vous auprès des sites.





# Grotte de Fontrabieuse

 *Cave: l'alquímia fora del temps entre l'aigua i el mineral.*

 *Cave: timeless alchemy, between water and mineral.*

## Ouvert tous les jours

du 06/02 au 28/05, du 23/10 au 07/11 et du 18/12 au 30/12 (10h30, 11h30, 14h30, 15h30 et 16h30).

Du 29/05 au 02/07 et du 30/08 au 16/09 (10h30, 11h30, 14h30, 15h30, 16h30 et 17h30). Du 03/07 au 29/08 (10h-18h, départs toutes les 30mn environ).

Du 27/09 au 22/10 (14h30, 15h30 et 16h30 les vendredi, samedi et dimanche).

Du 04/12 au 17/12 (14h30, 15h30 et 16h30, plus 10h30 et 11h30 les samedi et dimanche). Fermé du 08/11 au 04/12.

**Visite guidée uniquement,**  
individuelle et groupe     

Plein tarif : 12,90€ / - 18 ans: 11,40€ /  
- 13 ans: 7,40€ / - 5 ans : gratuit



Découverte accidentellement en 1958 grâce à l'exploitation d'une carrière de marbre, la grotte est ouverte au public depuis 1983. Le parcours aménagé d'1 km permet de découvrir des concrétions façonnées par l'eau dans le calcaire depuis des millénaires : stalactites et stalagmites, colonnes qui illustrent la finesse des formations de cette cavité.

Rue des Soulanets  
66210 Fontrabieuse  
Tél : 04 68 30 95 55  
fontrabieuse66@gmail.com  
www.grotte-de-fontrabieuse.com



## Le saviez-vous ?

Située dans un village typique de montagne, la Grotte de Fontrabieuse est la plus haute de France. Sa température constante, ainsi que son taux d'hygrométrie en fait un lieu idéal pour l'affinage du vin.



Venez découvrir le soleil  
et son énergie

# Thémis Solaire Innovation

☀ *Vine a descobrir el sol  
i la seva energia.*

🇬🇧 *Come to discover the sun  
and its energy.*

## Ouvert tous les jours

En accès libre du 8/02 au 5/03,  
du 12/04 au 7/05, du 18/10 au  
29/10 et du 20/12 au 31/12  
(10h-12h et 13h30-17h30, sauf  
week-end, 24/12 et 31/12).

Visites guidées et accès libre  
du 5/07 au 29/08 (10h-12h  
et 13h30-17h30).

## Visite guidée

individuelle en été, et groupe sur  
demande, visite libre (expositions,  
chemin du belvédère, ateliers).

Plein tarif : 5€ / 7-18 ans : 3€ /  
- 7 ans : gratuit / Gratuit visite libre



Inaugurée en 1983 à Targasonne, la centrale solaire Thémis constituait une véritable référence internationale en matière de conversion de l'énergie solaire en électricité.

En 2012, d'importants travaux de réhabilitation sont engagés afin d'en faire une plateforme multi-technologique de recherche et de développement de nouvelles technologies permettant la production d'énergie d'origine solaire : Thémis Solaire Innovation.



Route de Thémis  
66 120 Targasonne  
Tél. 04 68 30 46 00  
contact-TSI@cd66.fr  
leDépartement66.fr



## Le saviez-vous ?

La tour constitue la plus haute construction du plateau. Elle mesure plus de 100 mètres de haut ce qui correspond à la hauteur d'un immeuble de 40 étages .

Éco-musée de Cerdagne

# Musée de Cerdagne

## Ferme Cal Mateu à Sainte-Léocadie



© Musée de Cerdagne - H.Sour



Passez le portail de Cal Mateu et découvrez un lieu emblématique de l'histoire de la frontière en Cerdagne. Cet ancien domaine agricole traditionnel, siège du pouvoir royal au XVIII<sup>e</sup> siècle, est aujourd'hui un lieu de mémoire et de découverte. Faites un voyage dans le temps ! Selon la saison, venez visiter son jardin potager d'altitude, ses expositions racontant la frontière et la vie agricole en montagne au fil des siècles.

66 800 Sainte-Léocadie  
Tél. 04 68 04 08 05 / 06 85 12 96 93  
musee-cerdagne@pyrenees-cerdagne.com  
www.pyrenees-cerdagne.com



 *Museu de Cerdanya:  
mas cerdà del segle XVIII i  
museu etnològic.*

 *The Museum of Cerdagne:  
farm from the 18th century  
and ethnological museum.*

Ouvert tous les jours,  
d'octobre à mars (14h-17h, sauf week-end).  
D'avril à juin et septembre (10h-12h30 et  
14h-17h30, sauf dimanche).  
Juillet-août (10h-13h30 et 14h30-18h30).  
Fermé le 1/1, 1/5, 11/11 et 25/12.

Visite guidée  
individuelle, et groupe sur réservation  
 visite libre avec plan  
d'aide .

Plein tarif : 6€ / 11-18 ans : 4€ /  
7-10 ans : 3€ / - 7 ans : gratuit  
Familie (2 adultes + 2 enfants) : 17€



Maison crutane ©MUSE-SC

## Le saviez-vous ?

Cal Mateu a le vignoble de cépages blancs  
(Chardonnay, Riesling, Muscat petit grain)  
le plus haut d'Europe ! Les vendanges du  
Clos Cal Mateu se font tardivement, en  
novembre, parfois sous la neige...

A la découverte du  
patrimoine naturel pyrénéen

# Maison de la Vallée d'Eyne

 Casa de la vall d'Eina:  
Descobrint el patrimoni  
natural dels Pirineus.

 The Eyne valley house:  
Discovering the Pyrenean  
natural heritage.

**Ouvert tous les jours,**  
du 15/06 au 15/09  
(9h30-12h30 et 13h30-17h30),  
et le reste de l'année  
(9h30-12h30 et 13h30-17h30,  
sauf lundi et dimanche)  
Fermé en novembre.

Jardins Plein tarif : 3€ /  
- 5 ans : gratuit



Installée dans un ancien corps de ferme traditionnel, la Maison de la Vallée est une vitrine active du patrimoine naturel et culturel du territoire Cerdan. Travaillant en partenariat avec la réserve naturelle de la commune, le spot d'observation de la migration ornithologique, le parc naturel régional des Pyrénées Catalanes et bien d'autres acteurs, la Maison de la Vallée est un espace de découvertes en perpétuelle évolution. Vous pourrez y découvrir : un jardin pédagogique, un dispositif de visite virtuelle de la réserve naturelle et des expositions photos.

Y retrouver : des informations variées et une boutique de produits locaux, et participer à quelques unes de ses activités à thème pour découvrir les patrimoines.

Avinguda de Cerdanya  
Ferme Cal Martinet  
66 800 Eyne  
Tél. 04 68 04 97 05  
maisondelavallee@eyne.fr  
www.valleeeyne.wordpress.com

© maisondelavalleeeyne



## Le saviez-vous ?

Véritable sanctuaire botanique, la Vallée d'Eyne est reconnue mondialement pour son patrimoine naturel d'exception. Grâce à sa diversité végétale, on y retrouve la plus grande concentration de bourdons différents au monde !



Une ville et une citadelle de montagne bâties par Vauban

# Place forte de Mont-Louis

 *Montluis: Una ciutat i una ciutadella de muntanya edificades per Vauban.*

 *Mont-Louis: The town and citadelle built by Vauban in the mountain.*

## Ouvert tous les jours

(9h30-12h et 13h30-17h30)

en juillet-août, sauf le dimanche d'avril à juin, sauf les week-ends du 1/01 au 31/03 et du 1/09 au 31/12.

## Visite guidée

individuelle et groupe sur réservation (avec pièce d'identité), visite libre avec plan d'aide.

Plein tarif : 6,50€ / 11-18 ans : 4€ / 7-10 ans : 3€ / - 7 ans : gratuit



Située à 1 600 m d'altitude, Mont-Louis est la ville fortifiée la plus haute de France. La cité fut créée ex nihilo sur les plans de Vauban, à la demande de Louis XIV soucieux de sécuriser la frontière avec l'Espagne. Sa vocation militaire déterminée au XVII<sup>e</sup> siècle perdure. La citadelle accueille aujourd'hui le Centre National d'Entraînement Commando. Un sentier pédestre fait le tour de ses 3 kilomètres de remparts, offrant de superbes panoramas sur les montagnes environnantes.

6 boulevard Vauban  
66 210 Mont-Louis  
Tél. 04 68 04 21 97  
[www.mont-louis.net](http://www.mont-louis.net)

**Réseau Vauban**  
des sites remarquables



## Le saviez-vous ?

Inscrite sur la liste du Patrimoine mondial de l'Unesco au titre des "Fortifications de Vauban" depuis 2008, Mont-Louis est une des rares places neuves (une dizaine à peine) parmi les 150 fortifications que Vauban a réalisées durant sa longue carrière.



La magie du Soleil

# Four solaire de Mont-Louis

🇪🇸 *Forn solar de Montlluís:  
la màgia del sol.*

🇬🇧 *Solar oven at Mont-Louis:  
the magic of the sun.*

Ouvert tous les jours,

du 16/06 au 15/09

(10h30, 11h30, 14h,

15h, 16h et 17h),

du 15/04 au 15/10

(11h30, 14h et 15h, sauf week-end).

Visite guidée

individuelle, groupe 🇪🇸 🇬🇧 🇪🇸

🇫🇷 🇮🇹 🇮🇹 sur demande, visite

guidée avec plan d'aide 🇪🇸 🇬🇧 🇪🇸

🇪🇸 🇫🇷 🇮🇹 🇬🇧, visite accessible

(Le patrimoine au bout des doigts, Le  
patrimoine en images, Facile à lire).

Plein tarif : 7,50€ / 6-15 ans : 5,90€ /  
- 6 ans : gratuit



En 1949, Felix Trombe construit dans la caserne militaire de Mont Louis, le 1er Four Solaire à double réflexion au monde. Transféré en 1975 sur le bastion sud, il est utilisé depuis 1993 par l'Ingénieur Denis Eudeline pour mettre au point des procédés non polluants pour la petite industrie. Le four solaire vous fait découvrir la magie du soleil apprivoisé à plus de 3000°C, démonstrations en direct avec le soleil ! Une solution écologique Française, unique au monde pour les petits et les grands.

Boulevard Vauban  
66 210 Mont-Louis  
mob: +33 6 13 82 80 78 - Tél. 04 68 04 14 89  
infos@four-solaire.fr  
bibafsd@gmail.com  
www.four-solaire.fr



## Le saviez-vous ?

Les Fours Solaires, sont une solution évidente pour produire "Localement, sans pollution et pour toujours" !  
Pour les Pays du Sud, et l'Afrique, c'est une solution incontournable !

Une eau thermale dans un amphithéâtre de pierre

# Bains de Saint-Thomas à Fontpédrouse



La source d'eau chaude naturelle de Saint-Thomas jaillit à 58°. Elle est sulfurée, bicarbonatée, riche en fluor et oligoéléments. Son plancton thermal la rend légère et douce pour la peau.

Trois bassins en plein air avec rampes de douches et l'espace détente en intérieur avec jacuzzis, sauna, hammam, vaporarium (hammam naturel aux vapeurs soufrées). Ces eaux thermales permettent de bénéficier des bienfaits de cette eau exceptionnelle aux vertus antalgiques, décontractantes, antiallergiques et cicatrisantes.

66 360 Fontpédrouse  
Tél. 04 68 97 03 13  
[bainsdesaintthomas@orange.fr](mailto:bainsdesaintthomas@orange.fr)  
[www.bains-saint-thomas.fr](http://www.bains-saint-thomas.fr)



 *Bany's d'aigua calenta - Sant Tòmas: aigua termal sulfurosa d'un amfiteatre de pedra.*

 *St Thomas les Bains, Hot Baths: thermal water in a stone amphitheater.*

**Ouvert tous les jours**  
de 10h à 19h40.

Vacances de Noël, de février et juillet-août (10h-20h40).

Fermé le 1/05, 15 jours en juin et 15 jours en novembre (Consulter le site internet).

Plein tarif : 7€ bains extérieurs -  
16€ formule complète  
4-11 ans : 5,50€ / - 4 ans : Gratuit



## Le saviez-vous ?

St Thomas les bains était un établissement thermal réputé pour soigner les rhumatismes, arthrose et maladies de la peau. Le vaporarium propose une salle à 35° où l'on peut respirer les vapeurs thermales soufrées.

Histoire de l'exploitation du  
fer dans le Conflent

# Musée de la mine d'Escaro

 *Història de la mineria de  
ferro a Conflent*

 *History of iron  
exploitation in Conflent*

Ouvert tous les jours,  
du 15/06 au 15/09 (15h-18h, sauf  
jeudi), du 1/05 au 14/06 et du 16/09  
au 31/10 (15h-18h, uniquement  
week-end et jours fériés).

Visite guidée  
individuelle, visite guidée groupe sur  
demande 

Plein tarif : 3€ / 8-15 ans : 2€ /  
- 8 ans : gratuit  
Pas de paiement par carte



Jusqu'au début des années soixante, Escaro fut l'un des hauts lieux de l'extraction du minerai de fer du massif du Canigó. Un musée en retrace aujourd'hui l'histoire. À travers une collection unique d'outils et d'objets usuels, il vous propose une immersion passionnante dans ce que fut le dur travail des mineurs du Conflent. À leurs côtés, laissez-vous guider dans les méandres des obscures galeries du passé. À la fois dépaysant, émouvant et résolument instructif !

Route du pla de Gante  
66360 ESCARO  
Tél. 04 68 97 15 34  
memoiredelamine@hotmail.com



## Le saviez-vous ?

La qualité du fer du Canigó est réputée depuis l'époque romaine. Une médaille à l'effigie de Lucius Verus (130-169) fut découverte dans une galerie d'Aytua. Recherché pour ses vertus inoxydables, il servit à la construction des grilles du château de Versailles.



Une forteresse militaire  
construite par Vauban et  
fortifiée par Napoléon III

# Fort Libéria de Villefranche-de-Conflent

 *Fort Liberia:*  
una fortalesa militar  
construïda per Vauban.

 *Fort Liberia:*  
a military fort  
built by Vauban.

**Ouvert tous les jours,**  
septembre-avril (10h-18h)  
mai-juin (10h-19h)  
juillet-août (9h-20h)  
Réouverture le 2 juillet 2020.

## Visite guidée

individuelle et  
groupe   
sur demande,  
visite libre avec plan d'aide  


Plein tarif : 7€  
(12€ avec navette)  
5-11 ans : 4,20€  
(5,50€ avec navette)  
- 5 ans : gratuit



Sentinelle perchée dominant Villefranche-de-Conflent, ce fort fut construit par Vauban à partir de 1680 et renforcé sous Napoléon III entre 1850 et 1856. Il est relié à la cité médiévale de Villefranche-de-Conflent par un escalier de 734 marches. Son accès est possible à pied par un sentier (20 mn), par l'escalier couvert ou en véhicule 4 x 4. Le fort propose 13 salles de reconstitutions historiques.

17, rue Saint Jacques  
66 500 Villefranche-de-Conflent  
Tél. 04 68 96 34 01 /  
04 68 05 74 29  
fortliberia@yahoo.fr  
www.fort-liberia.com

**Réseau  
Vauban**





Une enceinte fortifiée  
intacte

# Remparts de Villefranche-de-Conflent

 *Muralla de Vilafranca de Conflent: un recinte fortificat sencer.*

 *Villefranche-de-Conflent Remparts: complete fortified walls.*

**Ouvert tous les jours,**  
en février-mars et novembre-décembre (13h-17h), avril-mai et octobre (11h-18h), juin-septembre (10h-19h), juillet-août (10h-20h), sauf janvier et 25/12.  
Dernière entrée 1h avant la fermeture.

## Visite libre

avec plan d'aide  , visite guidée groupe  sur demande, visite accessible (Le patrimoine au bout des doigts, Le patrimoine en images, Facile à lire).

Plein tarif : 5€ / Tarif réduit et  
11-18 ans : 4,5€ / 5-10 ans: 2€  
- 5 ans : gratuit



L'intérêt stratégique de la cité, déjà reconnu au Moyen âge, est renforcé après le traité des Pyrénées en 1659. Louis XIV charge Vauban de compléter les défenses de Villefranche et d'en faire une place forte. La visite permet d'apprécier l'ingéniosité des systèmes défensifs successifs de l'enceinte fortifiée construite entre le XIe et le XIXe siècle.

2 rue Saint-Jean  
66 500 Villefranche-de-Conflent  
Tél. 04 68 05 87 05  
[remparts@villefranche66.fr](mailto:remparts@villefranche66.fr)  
<https://www.villefranchedeconflent.fr/tourisme/les-remparts/>



## Le saviez-vous ?

Les Remparts font partie des « fortifications de Vauban » inscrites depuis 2008 sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO avec 11 autres sites en France. Ils sont regroupés au sein de l'association le Réseau des Sites Majeurs de Vauban.

À la découverte d'animaux sauvages au cœur du Parc Naturel Régional

# Parc animalier de Casteil

 Parc d'animals Castell

*Descobrint animals salvatges al cor del parc natural regional*

 Casteil animal park

*Discovering wild animals in the heart of the regional natural park*

**Ouvert tous les jours,**

du 6/02 au 7/03 et du 20/12 au 2/01 (13H-18H),

du 4/04 au 9/07 et du 23/08 au 7/11 (10H-19H),

du 10/07 au 22/08 (9H30-20H),  
du 13/03 au 3/04, le 11/11 et du 13/11 au 19/12

(13H-18H uniquement le week-end).

**Visite libre**

individuelle et groupe  

 , Fermeture de la billetterie 2H avant la fermeture du parc.

Plein tarif : 15€ / 13-17 ans : 14 € /

3-12 ans : 11€ / - 3 ans : gratuit



Situé dans le Parc Naturel Régional des Pyrénées Catalanes, le Parc Animalier vous accueille le long d'un parcours pédestre, ludique et pédagogique en montagne de 3,5kms avec 200 mètres de dénivelé. Venez à la rencontre en pleine nature des loups, lions, lynx, ours, singes ....

Venez vivre une nuit insolite dans la tanière des loups ! Une cabane de trappeur, prévue pour observer les loups, vous attend pour vivre cette expérience unique : dépaysement, aventure et rêve assurés.

Parc Animalier de Casteil

Rue du Cady

66820 CASTEIL

tél : 04.68.05.67.54

Mail : [parcanimaliercasteil@gmail.com](mailto:parcanimaliercasteil@gmail.com)

[www.parcanimaliercasteil.com](http://www.parcanimaliercasteil.com)



## Le saviez-vous ?

Membre de l'AFdPZ, le parc participe à de nombreux programmes de conservation des espèces en voie de disparition.





Un trésor de sculptures  
romanes

# Église Sainte-Marie de Corneilla-de-Conflent

 *Església dels comtes de Cerdanya: un tresor d'escultures romàniques.*

 *Church of the Counts of Cerdagne: a treasure of Romanesque sculptures.*

**Ouvert tous les jours**  
d'avril à juin et octobre  
(14h-17h), juillet-août (10h-12h  
et 15h-18h30), septembre  
(14h-18h), sauf le week-end.

**Visite guidée**  
individuelle et groupe sur  
demande.

Plein tarif : 3€ / 12-17 ans : 1€ /  
- 12 ans : gratuit



Corneilla doit à la résidence des comtes de Cerdagne et de Conflent une très riche église et un clocher du premier art roman du XI<sup>e</sup> siècle, mais surtout une façade et un chevet du XIII<sup>e</sup> ornés de sculptures. Ancienne collégiale, elle conserve un précieux mobilier : stalles du XIII<sup>e</sup>, vierges romanes, armoire liturgique du XIV<sup>e</sup> et retable en albâtre.



## Le saviez-vous ?

Notre Dame de Corneilla, une vierge à l'enfant en bois sculptée au XII<sup>e</sup> siècle, présente une particularité : Une cavité ménagée dans son dos était destinée à conserver des reliques. Nous avons donc là une statue reliquaire.

Place de la République  
66 820 Corneilla-de-Conflent  
Tél. 04 68 05 77 59 / 04 68 05 63 98  
secretariat@corneilladeconflent.fr  
www.corneilla-de-conflent.fr



Monument phare de  
l'histoire catalane

# Abbaye de Saint-Michel-de-Cuixà

🇪🇸 *Abadia de Sant Miquel de  
Cuixà: far de la història catalana.*

🇬🇧 *Saint Michel de Cuixa Abbey:  
an important monument in  
Catalan history.*

## Ouvert tous les jours

du 2/01 au 14/01 et du 28/01 au  
31/03 (9h30-11h50 et 14h-17h),  
avril-mai et juillet à septembre  
(9h30-11h50 et 14h-18h),  
juin 2020 (14h-17h), octobre à décembre  
(9h30-11h50 et 14h-17h).  
Fermé 12/04, 25/12, dimanche matin  
et matins jours de fêtes religieuses.

## Visite guidée

individuelle et groupe 🇩🇪🇬🇧🇪🇸  
🇪🇸🇫🇷🇮🇹🇸🇰 sur demande,  
visite libre avec plan d'aide 🇩🇪🇬🇧🇪🇸  
🇪🇸🇫🇷🇮🇹🇸🇰.

Plein tarif : 6€ / 12-18 ans : 3,50€ /  
- 12 ans : gratuit



Dans une vallée au cœur du Conflent roman, au pied du Canigó, l'Abbaye de Saint-Michel est un ensemble architectural exceptionnel (Xe - XIIe siècles) avec sa basilique, une des plus grandes et significatives églises pré-romanes d'Europe, son clocher roman lombard, sa crypte et son cloître roman. Elle est la demeure des moines bénédictins depuis 878.

Route de Taurinya  
66 500 Codalet  
TéL. 04 68 96 15 35 / 04 68 96 02 40  
abbaye.stmichel.cuixa@orange.fr  
www.abbaye-cuxa.com



## Le saviez-vous ?

Le cloître saccagé après la Révolution fut remonté en 1950. Mais 32 colonnes vendues en 1907 se trouvent exposées actuellement au musée "The Cloisters" de New York.

Espace sensoriel pour  
comprendre la nature

# Tour des parfums de Mosset

🇪🇸 *La Torre dels perfums:  
un espai sensorial per  
comprendre millor la natura.*

🇬🇧 *The Tower of perfumes:  
understanding nature through  
the senses.*

Ouvert tous les jours,  
du 1/06 au 30/09  
(10h-13h et 13h30-19h),  
du 14/04 au 30/05  
et du 1/10 au 15/12  
(mercredi: 10h-12h30 et  
14h-18h30, jeudi et  
vendredi: 14h-18h30,  
samedi: 10h-12h30 et  
14h-18h30).

## Visite guidée

individuelle et groupe 🇪🇸 🇫🇷  
sur demande, visite libre avec  
plan d'aide 🇬🇧 🇪🇸 🇫🇷 🇨🇦 🇩🇪

En raison de la crise sanitaire, l'exposition olfactive a été suspendue. Vous pouvez venir visiter notre petit musée des anciens métiers catalans ainsi qu'une exposition d'artistes locaux. Venez découvrir notre boutique de produits locaux rassemblant des artisans mossétans et catalans. Vous avez aussi cet été la possibilité de participer aux « Matinales Végétales ». Des ateliers autour des plantes et de leurs différentes utilisations sont au programme. Ces ateliers animés par Annouck Le Floch, conseillère en plantes médicinales, se tiendront à la Tour des parfums deux dimanches par mois. Des visites du village et de l'église sont aussi au programme cet été.

Balco de la Solana  
66 500 Mosset  
Tél. 04 68 05 38 32  
tour.parfums.mosset@orange.fr  
www.laTourdesparfums.fr



## Le saviez-vous ?

Le Jardin Parfumé, jardin botanique, pédagogique et expérimental est ouvert au public toute l'année en accès libre et gratuit.



Un retable monumental de Sunyer et un trésor

# Salle du trésor de l'église Saint-Pierre de Prades

Església Sant Pere i

tresor: un retable monumental de Sunyer i un tresor.

St Peter Church and Treasure : a monumental altarpiece by Sunyer and a Treasure-House.

Ouvert tous les jours

Eglise: 10h-12h et 14h-18h  
toute l'année

Trésor : du 15/06 au 30/10  
(10h-11h45 et 14h30-18h)

Fermés dimanche, lundi, jours fériés  
et lors des cérémonies religieuses  
et concerts.

Visite guidée

individuelle et groupe sur  
demande, visite libre avec plan  
d'aide

visite contée, visite accessible  
(Le patrimoine au bout des doigts, Le  
patrimoine en images, Facile à lire).

Visite guidée gratuite du 15/06 au 26/10 :

Le mardi à 14h30 sur réservation  
uniquement au 04 68 05 23 58.

Entrée libre

« P.Casals- Eglise St Pierre : 1er Festival de Prades en 1950 »



L'église fut bâtie au XVIIIe siècle, sur les bases d'une église romane dont il ne reste que le clocher de style lombard (XIIe). Elle possède un riche mobilier baroque et un impressionnant retable en bois, entièrement sculpté, considéré comme « le plus grand retable baroque de France ». Le trésor présente de nombreuses statues et objets liturgiques, ainsi que les reliques des saints qui firent le prestige de l'abbaye de Saint-Michel de Cuxa au Moyen Âge.

Place de la République  
66 500 Prades

Tél. 04 68 05 23 58 / 04 68 96 28 55

[bloeillet@mariedeprades.com](mailto:bloeillet@mariedeprades.com)

[www.prades.com](http://www.prades.com)



# La Manufacture du Grenat à Prades

Un univers magique de savoir-faire traditionnels

 *La manufactura del granat: Un univers màgic de saber-fer tradicionals.*

 *The garnet factory: A magical world of traditional skills.*

**Ouvert à l'année,**  
3 à 6 visites/jour selon période.  
Fermé dimanche et jours fériés.

**Visite guidée**  
50min    
Horaires sur site internet.

Plein tarif : 3€ / - 18 ans : gratuit

Entrez dans le monde de la joaillerie ! La Manufacture du Grenat organise des visites où vous découvrirez l'histoire du Grenat Catalan, la spécificité des techniques de fabrication et les différentes étapes à réunir pour créer ces bijoux traditionnels.

Une visite vivante, pédagogique et interactive. Vous assisterez, devant les ateliers, au travail des artisans d'Art. Ils vous montreront les phases de la fabrication, répondront à vos questions et partageront avec vous la passion de leur métier !

RN 116 - Rond Point du Canigou  
66 500 Prades

Tél. 04 68 96 21 03

contact@manufacturedugrenat.com  
www.manufacturedugrenat.com



## Le saviez-vous ?

« Grenat Catalan » désigne une technique permettant de révéler l'éclat de la pierre.

Grâce à son savoir-faire unique, la Manufacture du Grenat a été classée Entreprise du Patrimoine Vivant en 2007.



Sur un balcon rocheux face au Canigó, le Prieuré de Marcevol domine la vallée de la Têt. Ce joyau de l'art roman catalan fut fondé au XIIe siècle par les Chanoines du Saint-Sépulcre, ordre monastique lié à la conquête des lieux saints. L'église à trois nefs se distingue par sa façade, son portail en marbre rose et son clocher mur.

Hameau de Marcevol  
66 320 Arboussols  
Tél. 04 68 05 75 27 / 04 68 05 24 25  
prieuredemarcevol@free.fr  
www.prieure-de-marcevol.fr



Le balcon roman du Canigó

# Prieuré de Marcevol

 *Fundació del Priorat de Marcèvol: el balcó romànic del Canigó.*

 *The Marcevol Priory Foundation: admire the Canigó from a Romanesque terrace.*

**Ouvert tous les jours**  
d'avril à juin (11h-12h30 et 14h-18h),  
juillet-août : (11h-12h30 et 14h-18h30), septembre-octobre (11h-12h30 et 14h-18h).  
Fermé le lundi.

**Audioguide**   
visite libre avec plan d'aide  
visite guidée groupe sur demande.

Plein tarif : 3€ / Tarif réduit : 2€ /  
Tarif groupe : 2,5€ /  
- 12 ans : gratuit



## Le saviez-vous ?

Le prieuré accueille des groupes en hébergement, des concerts, spectacles et expositions. Il est entouré par un jardin agroforestier de plantes aromatiques et amandiers, cultivés en agriculture biologique.



Le chef-d'œuvre  
de l'art roman

# Prieuré de Serrabona

 **Priorat de Serrabona:**  
*l'obra mestra de l'art romànic.*

 **Serrabona Priory:**  
*a masterpiece of romanesque  
architecture.*

**Ouvert tous les jours**  
de janvier à mars et  
novembre-décembre (10h-17h,  
sauf lundi), avril-mai et  
octobre  
(10h-18h, sauf lundi), juin à  
septembre (9h30-18h30).  
Fermé 1/01, 1/05, 1/11 et 25/12.

**Visite guidée**  
individuelle et groupe   
sur demande, visite libre avec  
plan d'aide .

Plein tarif : 4€ / 12-18 ans : 2€ /  
- 12 ans : gratuit / Sénior : 2€

Fondé au XI<sup>e</sup> siècle, le Prieuré de Serrabona est un chef d'œuvre de l'art roman. Sa tribune en marbre et son cloître offrent des sculptures d'une extrême finesse. Les chapiteaux sculptés d'animaux fantastiques permettent une lecture symbolique de l'art roman et de son bestiaire. A découvrir, le jardin méditerranéen et le paysage de forêts de chênes verts.



66 130 Boule-d'Amont  
Tél. 04 68 84 09 30  
prieuredeserrabona@cd66.fr  
leDépartement66.fr



## Le saviez-vous ?

Une aire de pique-nique borde la fontaine des jardins de Serrabona. Dans les années 30, artistes et intellectuels roussillonnais y partageaient parfois une grillade, comme le poète Josep Sebastià Pons et le sculpteur Aristide Maillol, photographiés au pied du prieuré.



Découvertes du  
patrimoine catalan

# Hospice d'Ille-sur-Tet

 *Hospici d'Illa: centre  
d'interpretació del patrimoni català.*

 *Ille-sur-Tet hospice: cultural  
centre for the understanding of  
Catalan history.*

## Toute l'année,

Visites guidées d'Ille et de ses  
monuments  
sur réservation obligatoire à  
partir de 10 personnes adultes  
(sauf vacances de Noël et 1/05).  
Possibilité sur réservation de  
visite en catalan.

## En juin

Visite de l'église Saint Etienne à 14h30,  
le 1er et le dernier samedi du mois.

## En juillet et août

Tous les mercredis et vendredis  
matins (sauf férié). Visite du centre  
ancien à 10h.

Tous les mercredi et vendredi après-  
midi (sauf férié): Visite de l'église Saint  
Etienne à 14h30.

## En septembre

Visite de l'église Saint Etienne à 14h30  
le 1er et le 2e samedi du mois.

Départ des visites devant l'Hospice.

Plein tarif : 4€ / 13-18 ans : 3€ /  
- 13 ans : gratuit



Le service culturel de la ville propose des visites guidées du centre ancien et/ou des monuments de la ville. Ille-sur-Tet, située à 20 minutes de Perpignan, apparaît blottie au cœur de ses remparts du Moyen âge. Elle est dominée par l'ensemble majestueux de l'église baroque Saint-Etienne coiffée d'un remarquable fronton et flanquée de son clocher médiéval. Au gré des ruelles du centre ancien, en groupe ou en famille vous entrez, accompagnés par un guide dans la vie et l'intimité de la ville.

*Des travaux de conservation et de restauration de l'Hospici d'Illa ne permettent pas actuellement son ouverture au public.*

10 rue de l'Hôpital  
66 130 Ille-sur-Tet  
Tél. 06 67 65 36 76  
hospice@ille-sur-tet.com  
www.ille-sur-tet.com



Quand la nature  
se fait artiste

# Site des Orgues d'Ille-sur-Tet

☀️ "Terrers" d'Illa:

*quan la natura es fa artista.*

🇬🇧 "Les Orgues" at Ille-sur-Tet:

*where Nature is the artist.*

Ouvert tous les jours,

en janvier et du 15/11 au 22/12  
(14h-17h30). Février-mars et du  
15/10 au 14/11 (10h-18h), du  
1/04 au

14/06 et du 15/09 au 14/10 (9h30-  
19h) et du 15/06 au 14/09 (9h15-  
20h). Fermé du 23/12 au 2/01.

Arrêt de la billetterie 1H avant la  
fermeture du site.

Visite libre,

visite accessible

(Le patrimoine au bout des doigts,  
Le patrimoine en images, Facile à lire).

Plein tarif : 5€ / 14 - 18 ans : 4€ /  
10 - 13 ans : 3,50€ / - 10 ans : gratuit



Dans la vallée de la Têt, à mi-chemin entre mer et montagne, venez à la rencontre d'un paysage exceptionnel de "cheminées de fées". C'est un paysage minéral unique aux reliefs colorés que l'eau a sculpté dans des argiles et des sables arrachés aux massifs pyrénéens et déposés dans la vallée de la Tet depuis 5 millions d'années.

©N.Periaut

©N.Periaut

Chemin de Regleilles  
66130 Ille-sur-Tet  
Tél. 04 68 84 13 13  
orgues@ille-sur-tet.com  
<http://lesorgues.ille-sur-tet.com>



## Le saviez-vous ?

Nous vous proposons l'été des visites guidées ou contées sans supplément de prix à 10h aux mois de juillet et août (sauf 14/07)  
Lundi, mardi et vendredi : visite guidée  
Mercredi et jeudi : visite contée.

# Moulin à huile d'olive de Millas

 *El Molí de l'oli: el productor de l'or verd català.*

 *The Oil Mill: a producer of Catalan green gold.*

**Ouvert tous les jours,**  
d'octobre à mars (9h-12h et  
14h-18h, sauf week-end),  
d'avril à septembre  
(9h30-12h30 et 14h30-18h30,  
sauf dimanche et jours fériés).

**Visite libre**

Entrée libre  
Visite et dégustation



Cette coopérative perpétue la fabrication artisanale de l'huile d'olive méditerranéenne. Elle élabore une huile vierge extra de qualité et très parfumée. Le parcours de visite présente le nouvel atelier de production. Un espace d'exposition est dédié à l'histoire de l'olivier.

20 avenue Hermès  
Zone artisanale Los Palaus  
66 170 Millas  
Tél. 04 68 57 32 90  
contact.catalane@wanadoo.fr  
www.forcareal-lacatalane.fr



## Le saviez-vous ?

L'huile Olièriè est constituée d'une seule variété d'olive, c'est la plus fine et la plus longue en bouche de notre panel d'huiles.

Les premiers agriculteurs  
du Roussillon

# Château-musée de Bélesta

 *Castell-museu de Belestar  
de la Frontera: els primers  
agricultors del Rosselló.*

 *Belesta Castle and Museum:  
the first Roussillon farmers.*

Ouvert tous les jours,  
du 01/04 au 14/06 et du 15/09 au  
23/12 (14h-17h30, sauf mardi et  
samedi), du 15/06 au 14/09 (14h-19h).  
Réouverture le 1er avril 2021.

## Visite guidée

individuelle et groupe   
sur demande, visite libre avec plan  
d'aide 

visite accessible (Le patrimoine au  
bout des doigts, Le patrimoine en images,  
Facile à lire).

Plein tarif : 4,50€ / 12-18 ans : 3,50€ /  
- 12 ans : gratuit



Dans un château médiéval, le musée de la Préhistoire raconte la vie des premiers éleveurs et agriculteurs d'il y a 6000 ans, à partir des découvertes archéologiques trouvées dans la grotte de Bélesta (parures, outils, armes et poteries dont une trentaine intactes). Un nouvel espace Charles Rennie Macintosh présente l'architecte-peintre écossais qui a séjourné près de Bélesta.

5 rue du Château  
66 720 Bélesta  
Tél. 04 68 84 55 55  
musee.belesta@gmail.com  
www.musee-belesta66.fr



## Le saviez-vous ?

Bélesta se trouve sur le tracé de l'ancienne frontière avant le traité des Pyrénées en 1659, entre France et Aragon. Nombreuses randonnées autour des bornes frontières dans un environnement préservé.



Un clocher heptagonal unique en Occitanie Pyrénées-Méditerranée

# Chapitre de Saint-Paul-de-Fenouillet



*Capítol de Sant Pau de Fenolhet: Un campanar heptagonal única al Lluenguadoc-Rosselló.*



*Saint Paul de Fenouillet Chapter: The only heptagonal bell tower in the whole Languedoc-Roussillon.*

**Horaires d'ouverture  
par téléphone**

**Visite guidée**

individuelle et groupe   
sur demande.

Plein tarif : 2€ / - 15 ans : gratuit  
½ Tarif (carte CNAS, groupes) : 1€



L'ancienne abbaye bénédictine du Xe siècle est devenue chapitre collégial au XIVe siècle. Cette église, très riche jusqu'à la fin du XVIIIe siècle, fut vendue aux enchères à la Révolution et transformée en appartements privés. D'importants travaux de restauration sont réalisés : une impressionnante décoration en gypseries (stucs), des sculptures de bas reliefs, moulures et colonnes torses mais aussi un clocher heptagonal offrant une très belle vue panoramique sur les gorges de Galamus, la Clue de la Fou, la vallée de Saint-Paul et son vignoble.

26 boulevard de l'Agly  
66 220 Saint-Paul-de-Fenouillet  
Tél. 04 68 59 07 57  
contact@st-paul66.com  
www.st-paul66.com



## Le saviez-vous ?

Situé en Occitanie, classé Monument Historique en 1989, le Chapitre offre une magnifique vue panoramique du haut de son clocher heptagonal, ainsi que l'accès au musée d'Art et Tradition Populaire.

450 000 ans d'aventure  
de l'Homme

# Musée de préhistoire de Tautavel

 Museu de prehistòria  
de Talteüll: 450 000 anys  
d'aventura de l'Home.

 Museum of Tautavel of  
prehistory: 450 000 years of  
Man's adventure.

Ouvert tous les jours,  
de 10h à 12h30 et  
de 14h à 18h,  
sauf 24/12 et 25/12).  
Ateliers et animations  
(vacances scolaires zone C).

Visite guidée  
individuelle et groupe    
   , sur demande,  
visite libre avec plan d'aide  
     , visite  
accessible (Le patrimoine au bout  
des doigts, Le patrimoine en images).

Plein tarif : 8€ / 7-14 ans : 4€ /  
- 7 ans : gratuit



Le Musée de Tautavel Centre Européen de préhistoire est un complexe construit autour de l'Homme de Tautavel. Il présente toute l'Histoire de l'humanité en Europe. Il est tout autant réputé pour la richesse des collections que pour les activités ludiques et culturelles qui, tout au long de l'année, permettent aux visiteurs de s'approprier la vie de leurs lointains ancêtres.

Musée de Préhistoire de Tautavel  
66 720 Tautavel  
Tél. 04 68 29 07 76  
contact@450000ans.com  
www.450000ans.com



## Le saviez-vous ?

Tautavel, est un des plus importants sites archéologiques au monde. La grotte est célèbre par la découverte d'une importante collection d'ossements humains, de 450.000 à 560.000 ans, appartenant à la première espèce humaine sortie d'Afrique.

Plongez dans l'histoire de la plus grande cuve en chêne du monde

# Caves Byrrh à Thuir

 Cellers Byrrh a Tuïr:  
*la més grossa tina del món.*

 Cellars Byrrh in Thuir:  
*the largest oak vat in the world.*

## Ouvert tous les jours,

De novembre à mars :  
visites à 10h45, 14h30 et 16h

D'avril à octobre :  
9h30-11h30 et 14h30-17h30

Juillet et août :  
10h-11h30 et 14h-18h30

## Visite libre

visite avec audioguide



Visite guidée individuelle  
ou groupe sur réservation

 Visites à thème  
sur réservation (Son et lumière,  
théâtralisée, danse et musique  
contemporaine).

Visite libre:

Plein tarif : 5,50€ / 8-18 ans : 2,50€ /  
- 8 ans : gratuit.

Visite guidée:

Plein tarif : 7€ / 8-18 ans : 3,50€ /  
- 8 ans : gratuit

Supplément visites à thème.



Implantées à Thuir depuis plus de 100 ans, les Caves Byrrh sont le berceau du Byrrh, élixir inventé par les frères Violet en 1866. Vous allez être immergés dans l'histoire d'une saga familiale. Découvrez, à travers une scénographie ébouriffante et pédagogique, l'histoire de l'une des plus grandes entreprises du XXe siècle. Plus qu'une visite de caves, vous ferez un passionnant voyage !

Boulevard Violet  
66 300 Thuir  
Tél. 04 68 57 51 73  
contact@aspres-thuir.com  
www.aspres-thuir.com



## Le saviez-vous ?

Les caves Byrrh proposent des ateliers cocktails, after work cuisine et pâtisserie, mais aussi un escape game numérique: suspense et stratégie garanties ! Renseignements sur le site web.



Les végétaux des  
5 continents

# Jardin exotique de Ponteilla

 *Jardí exòtic: els vegetals  
dels cinc continents.*

 *Exotic garden:  
plants from the five continents.*

**Ouvert tous les jours,**

du 10/04 au 09/05 (14h-18h),  
du 10/05 au 30/05 (14h-18h,  
mercredi, week-end et 13, 14,  
24/05), du 31/05 au 29/08  
(10h30-19h, sauf samedi  
14h-19h), du 30/08 au 19/09  
(14h-18h). Fermé le 28/08.

**Visite guidée**

individuelle et groupe 

 sur demande, visite libre  
avec plan d'aide 

Plein tarif : 8,50€

4-11 ans : 6,50€ / - 4 ans : gratuit



Ce parc botanique de 3 hectares vous propose de découvrir plus de 1400 variétés de végétaux du monde entier, à travers une promenade magnifique et inattendue: plantes rares, primitives, exotiques, collections de cactus, de bambous, d'eucalyptus et de fleurs odorantes. Une découverte ludique et éducative qui mettra tous vos sens en émoi. Une chasse au trésor est proposée aux enfants afin de rendre leur visite inoubliable.

Nouveau dans le parc : Expérience pieds nus,  
Parcours des senteurs.

Impasse du Jardin exotique  
66 300 Ponteilla  
Tél. 04 68 53 22 44/ 06 95 05 13 66  
jardinponteilla@gmail.com  
www.lejardinexotiquedeponteilla.fr



## Le saviez-vous ?

Implanté sur une ancienne vigne, ce jardin est issu de graines rapportées du monde entier et semées sur place. Incroyable démonstration de la capacité d'adaptation du monde végétal ! Entretenu en zéro-phyto, bien sur...

Église romane et  
cloître gothique

# Monastir del Camp à Passa

🟡 El Monestir: església  
romànica i claustre gòtic.

🇬🇧 Monastery: romanesque  
church and Gothic cloister.

**Ouvert tous les jours**

du 15/06 au 15/09 (15h-18h,  
sauf jeudi),  
et le reste de l'année (15h-18h,  
uniquement le week-end).

**Visite guidée**

individuelle (groupe sur  
réservation), visite libre avec  
plan d'aide 🇬🇧 🇫🇷, livret  
jeunesse.

Plein tarif : 4€ / - 12 ans : gratuit  
Groupe (+15 personnes): 3€/pers.



Le prieuré date des XI<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles. Classé Monument Historique depuis 1862, c'est une majestueuse bâtisse quadrangulaire, organisée autour d'un cloître gothique d'une grande élégance. L'église possède un portail de marbre blanc dont les colonnes sont surmontées de chapiteaux sculptés qui pourraient être attribués au Maître de Cabestany.

66 300 Passa  
Tél. 04 68 38 80 71 / 04 68 38 71 24  
06 70 40 07 89 (réservations)  
nicolmona@hotmail.fr  
www.prieuredumonastirdelcamp.com



## Le saviez-vous ?

Nouvelles salles ouvertes : exposition permanente de sculptures catalanes et exposition de croix et d'objets religieux.

Événements et manifestations sur le site internet.

La mémoire d'un savoir faire :  
espadrilles et tissage catalan

# Maison du Patrimoine et de la Mémoire

## André Abet

🇪🇸 *La memòria d'un saber fer:  
espadranyes i teixits catalans*

🇫🇷 *Remembering traditional skills:  
Catalan espadrille and cloth making*

Ouvert tous les jours,  
juillet-août (10h-12h et 14h-18h),  
en semaine le reste de l'année  
(horaires par téléphone).

Visite libre  
individuelle et groupe 🇫🇷 🇪🇸

Plein tarif : 2€ / 12-18 ans : 1€ /  
- 12 ans : gratuit



Ce lieu de mémoire collective situé dans les murs de « l'Union Sandalière » l'ancienne usine coopérative de production (1923) abrite aujourd'hui la reconstitution d'une usine d'espadrilles et de tissage. Vous y découvrirez aussi La Retirada, la mémoire de l'exode des Républicains espagnols accueillis à Saint Laurent de Cerdans en janvier et février 1939. 70 000 réfugiés sont passés à Saint Laurent, 5000 ont été hébergés sur place et les blessés et malades étaient logés au 2ème étage de ce bâtiment.

Maison du Patrimoine & de la Mémoire « André Abet »  
Rue Joseph Nivet  
66260 Saint Laurent de Cerdans  
Tél : 04 68 39 55 75 / 06 14 19 30 89  
contact@ville-saint-de-cerdans.fr  
www.saintlaurentdecerdans.fr



## Le saviez-vous ?

Saint Laurent de Cerdans est la capitale de la fameuse espadrille catalane « la Vigatane ». Au 19e siècle 10% des chaussures françaises y étaient créées.

Symbole du pouvoir royal

# Fort Lagarde à Prats-de-Mollo

🇪🇸 Fort Lagarde de Prats-de-Molló:  
*Símbol del poder reial.*

🇫🇷 Fort Lagarde, Prats-de-Mollo:  
*a symbol of royal power.*

**Ouvert tous les jours**de juin à mi-septembre  
(11h-13h et 14h-19h).Fermé selon saison d'octobre  
à mai (renseignements au  
04 68 39 70 83).**Visite libre**

avec plan d'aide 🇫🇷 🇪🇸 🇬🇧

🇪🇸 🇩🇪 🇮🇹 🇳🇱, visite guidée

groupe 🇫🇷 🇪🇸 sur demande,

visite accessible

(Le patrimoine au bout des doigts).

Plein tarif : 3,50€ / 12-18 ans :  
2,50€ / - 12 ans : gratuit

Destiné à surveiller la frontière franco-espagnole, le Fort Lagarde surplombe la ville fortifiée de Prats-de-Mollo-la-Preste. Au cœur du monument, une tour à signaux médiévale domine le donjon, renforcé par Vauban. Une voie de repli militaire relie le fort à la ville créant ainsi un ensemble architectural remarquable.

Bureau d'Information Touristique  
Place le Foiral

66 230 Prats-de-Mollo-la-Preste

Tél. 04 68 39 70 83

info@pratsdemollolapreste.com

www.pratsdemollolapreste.com



## Le saviez-vous ?

Tout l'été, visites animées interactives  
sur le thème de la vie militaire au XVIIIe.Au programme : tirs au fusil à silex,  
escrime, démonstrations équestres.

Accès possible en navette.

Nouveauté 2021:

démonstration fauconnerie.

Les saints protecteurs  
venus d'Orient

# Abbaye Sainte-Marie d'Arles-sur-Tech

🌀 *Abadia d'Arles: els sants  
protectors vinguts d'Orient.*

🇬🇧 *Arles-sur-Tech Abbey: the  
protecting saints from the East.*

## Horaires et tarifs

Se renseigner auprès du site.

## Visite guidée

individuelle et groupe sur 🇬🇧 🇫🇷  
demande, visite contée, visite  
libre avec plan d'aide 🇩🇪 🇬🇧 🇪🇺  
🇪🇸 🇮🇹 🇬🇧 🇫🇷, visite accessible  
(Le patrimoine au bout des doigts).



Fondée en 778, l'abbaye Sainte-Marie peut s'enorgueillir d'être la plus ancienne abbaye carolingienne de Catalogne. L'église romane à trois nefs abrite de très belles fresques du XII<sup>ème</sup> siècle et un grand orgue Schmidt du XVIII<sup>ème</sup> siècle. Le cloître gothique, d'une élégante légèreté, date du XIII<sup>ème</sup> siècle. Le sarcophage du IV<sup>ème</sup> siècle, appelé Sainte-Tombe, sécrète de façon inexplicable de l'eau claire depuis qu'il abritait les reliques des Saints Abdon et Sennen.

Le Palais : Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine (CIAP) consacré à l'art sacré. Expositions temporaires.

Accueil Abbaye - Le Palais

66 150 Arles-sur-Tech

Tél. 04 68 83 90 66

abbaye.arles.sur.tech@orange.fr

www.tourisme-haut-vallespir.com



## Le saviez-vous ?

Le grand orgue, construit en 1752 par G. Schmidt, a fait l'objet de quatre restaurations successives, avec le soin de préserver ses qualités originelles. Il offre une esthétique sonore incomparable.



# Musée d'art moderne de Céret

 *Museu de Ceret:  
Ceret la Meca del cubisme.*

 *Céret Museum:  
Céret, the Mecca of Cubism.*

Réouverture prochaine  
après travaux  
d'agrandissement.

Visite guidée  
individuelle, groupe sur  
demande 

Nouveaux horaires et tarifs  
à venir sur le site  
[www.musee-ceret-expo.com](http://www.musee-ceret-expo.com) ou  
sur la page Facebook du musée.



Le musée d'art moderne de Céret inaugurera en 2021 ses nouveaux espaces d'exposition temporaire, en invitant l'artiste catalan de renommée internationale Jaume Plensa. Grâce à la nouvelle présentation de la collection permanente, revivez l'histoire de l'art à Céret et retrouvez les œuvres inspirées du séjour de nombreux artistes au sein de la « Mecque du Cubisme » : Picasso, Braque, Matisse, Herbin, Gris, Soutine, Chagall, Miró... jusqu'aux artistes contemporains Tàpies, Viollat, Bioulès... Tout l'art des XXe et XXIe siècles !

8 boulevard Maréchal Joffre  
66400 Céret  
Tél. 04 68 87 27 76  
[contact@musee-ceret.com](mailto:contact@musee-ceret.com)  
[www.musee-ceret.com](http://www.musee-ceret.com)  
[www.musee-ceret-expo.com](http://www.musee-ceret-expo.com)



© Agence Faloci



Collections d'instruments  
du monde

# Musée de la musique de Céret

🇪🇸 *Museu de la música : col·lecció  
d'instruments de música del món*

🇬🇧 *MUSIC MUSEUM : collection of  
world musical instrument*

Ouvert tous les jours  
juillet-août (10h-18h),  
de septembre à juin  
(10h-17h30,  
sauf dimanche et mardi),  
Fermeture annuelle aux  
vacances de Noël et 1/05  
et 1/11.

Visite individuelle  
en permanence,  
et groupe 🇪🇸 🇫🇷 sur  
réservation,  
visite contée, visite libre.

Plein tarif : 5€ / 7 - 15 ans : 3€ /  
étudiants : 3€ / - 7 ans : gratuit



Le Musée de la musique invite à la découverte de collections d'instruments traditionnels du monde. A travers hautbois, flûtes, instruments à cordes et percussions, sont mis en lumière ceux qui les jouent et les fabriquent. Le Musée amène à la découverte d'instruments de musique et d'objets originaires d'Afrique, du Proche-Orient, d'Asie, d'Europe et des Amériques comme autant de richesse et diversité musicales.

14 rue Pierre Rameil  
66 400 Céret  
Tél. 04 68 87 40 40  
contact@museemusiqueceret.com  
www.museemusiqueceret.com



## Le saviez-vous ?

Le sac de gemecs est le nom de la cornemuse catalane. Cet instrument a fait partie d'anciennes formes de *cobles*.  
*Gemecs* : littéralement, gémissements  
*Cobla* : ensemble instrumental catalan.

Le Vallespir, de la préhistoire  
au Moyen âge

# Maison du patrimoine Françoise Claustre à Céret

 *Museu d'arqueologia:  
Vallespir, de la prehistòria a  
l'Edat Mitjana.*

 *Archaeological museum:  
the Vallespir from Prehistory  
to the Middle Ages.*

**FERMÉ  
EN 2021**

À l'ombre des platanes, dans l'une des tours des anciens remparts de la ville, non loin du Musée d'Art Moderne, la Maison du Patrimoine Françoise Claustre a pour mission la valorisation du Patrimoine et de l'Archéologie. Le bâtiment regroupe un espace muséal sur les deux premiers niveaux et un dépôt archéologique, sous la direction de la DRAC (Ministère de la Culture) pour l'étude des collections déposées. Ses vocations patrimoniales et pédagogiques sont définies par les expositions temporaires estivales.

Place Pablo Picasso  
Porte Tour d'Espagne  
66400 Céret  
Tél. 04 68 87 31 59  
contact@maisondupatrimoine-ceret.com  
www.maisondupatrimoine-ceret.com



## Le saviez-vous ?

L'entrée du musée est consacrée à l'histoire du Vallespir. Une maquette de Céret dans ses remparts fournit les repères chronologiques pour les visites de la ville.

Histoire du liège,  
de la forêt au bouchon

# Musée du liège de Maureillas

 *Museu del Suro a  
Maurellàs: història del suro del  
bosc al tap.*

 *The Cork Museum in  
Maureillas-las-Illas: the  
history of cork, from forest to  
cork plug.*

**Ouvert tous les jours,**  
de février à juin et de  
septembre à novembre (14h-17h,  
sauf mardi, 4/04, 5/04, 1/05,  
23/05, 1/11, 11/11 et décembre).  
Juillet-Août (10h-12h et 14h30-  
18h30, sauf 14/07 et 15/08).

**Visite libre**  
avec plan d'aide, visite guidée  
groupe sur demande .

Plein tarif : 3,50€ / 12-18 ans :  
1,50€ / - 12 ans : gratuit



En 1950 la moitié de la population de Maureillas œuvrait à la noble fabrication du bouchon. Afin de transmettre ce savoir faire, d'anciens bouchonniers ont créé ce musée en 1982. Vous pourrez appréhender la technique qui consiste à déshabiller un arbre sans le blesser et suivre l'évolution du bouchon du XVIIe au XXe siècle. Enfin, dans une superbe cave catalane de 1920, vous constaterez que la relation ancestrale entre le liège et le vin est toujours d'actualité et découvrirez comment, à partir d'un morceau de liège en apparence si dur et si cassant, il est possible de créer une œuvre d'art, un habit ou un sac à mains.

2, avenue Maréchal Joffre  
66480 Maureillas-Las-Illas  
Tél. 04 68 83 15 41  
museeduliege@orange.fr  
www.maureillas.fr



## Le saviez-vous ?

Seul le liège femelle est utilisé pour  
la fabrication du bouchon.



Joyau de la peinture romane catalane, XII<sup>e</sup> siècle

# Chapelle Saint-Martin-de-Fenollar à Maureillas-las-Illas

 *Capella: joia de la pintura romànica catalana (segle XII).*

 *Chapel: a jewel of a Romanesque Catalan painting (12th century).*

## Ouvert tous les jours

de février à juin et de septembre à novembre (14h-17h), sauf le mardi, 12 et 13/04, 1er et 31/05, 1er et 11/11. Juillet-août (10h-12h et 14h30-18h30), sauf 14/07 et 15/08. Fermé le 4/04, 5/04, 1/05, 23/05, 14/07, 15/08, 1/11 et le 11/11.

## Visite guidée

individuelle et groupe sur demande, visite libre.

Plein tarif : 3,50€  
12 - 18 ans : 1,50€  
- 12 ans : gratuit



Cette chapelle d'architecture préromane recèle un trésor: de superbes fresques du XII<sup>e</sup> siècle visibles dans le chœur. Leur décor évoque l'histoire de l'Incarnation. Il s'agirait du plus important décor peint du Roussillon. On raconte qu'elles auraient inspiré des artistes comme Braque et Picasso par leur force d'expression et leurs tonalités.

Route du Mas Fourcade  
La Mahut  
66480 Maureillas-las-Illas  
Tél. 04 68 87 73 82  
saintmartindenfenollar66480@gmail.com  
www.maureillas.fr



## Le saviez-vous ?

Cette narration religieuse composée à la manière d'une bande dessinée d'aujourd'hui, met en scène 32 personnages et 10 animaux ! Seul(e) ou en famille, venez les découvrir !



Site de Vauban sur la  
frontière catalane

# Fort de Bellegarde au Perthus

 *Fort Bellegarde: obra de Vauban a la frontera catalana.*

 *Fort Bellegarde: a Vauban fort on the Catalan border.*

**FERME POUR  
TRAVAUX  
EN 2021**

Construit par Vauban au XVII<sup>e</sup> siècle, le fort est un chef d'œuvre d'architecture militaire. Il visait à surveiller les deux points d'entrée les plus aisés vers la France, les cols du Perthus et de Panissars. De sa terrasse, la vue est unique sur les plaines du Roussillon et de l'Empordà. Entre France et Espagne, le fort domine les deux Catalognes.



## Le saviez-vous ?

Doté d'une architecture imposante digne des plus grands fort créé par Vauban, il saura impressionner tout un chacun avec des lieux comme le puits, les fours à pains ou la stèle du Général Dugommier. Sans oublier les vues panoramiques présentes tout au long de la visite !

66 480 Le Perthus  
Tél. 04 68 56 49 70 / 04 68 54 27 53  
[pointinfoerthus@orange.fr](mailto:pointinfoerthus@orange.fr)





# Maison de l'Eau et de la Méditerranée (MEM)

Amusez-vous !

 *Diverteix te !*

 *Have fun !*

**Ouvert tous les jours,**

juillet-août

(9h-12h30 et 14h30-18h),

de janvier à juin et

de septembre à décembre

(lundi 9h-12h et 15h-17h30,

du mardi au samedi 9h-12h30

et 14h-17h30, sauf samedi 17h,

dimanche 10h-12h30)

Fermé le dimanche après-midi et

15 jours en janvier.

Renseignements site internet

**Audioguide**   

visite groupe    sur

demande, visite accessible

(tablette audio).

Plein tarif : 6€ / 6 - 12 ans : 3€ /

- 6 ans : gratuit

Tarifs "famille" sur demande



Vivez une expérience unique: un voyage initiatique au cœur de l'Eau. Cinq espaces interactifs et ludiques vous plongeront dans la découverte de l'Eau dans tous ses états.

Vous comprendrez les enjeux planétaires de la préservation et de la sauvegarde de l'Eau. Que vous soyez petits ou grands, novices ou spécialistes naviguez au fil de l'eau à travers le monde, l'Histoire et la science.

4 rue Arago  
66160 Le Boulou  
Tél. 04 68 87 50 10  
contact@mem-leboulou.fr  
<http://www.mem-leboulou.fr>



© 2019 FREDORA 48

## Le saviez-vous ?

Ici, on s'amuse !

Vivez une expérience originale,  
Adoptez, Protégez, Aimez la Nature !

2 sites, 2 univers pour découvrir la nature autrement

# Biodiversarium à Banyuls-sur-Mer

 Biodiversarium: 2 llocs, 2 universos per a descobrir d'una altra manera la naturalesa.

 Biodiversarium: 2 places, 2 worlds to discover nature differently.

**Aquarium** ouvert tous les jours, de septembre à juin (10h-12h30 et 14h-18h30, sauf lundi, 1/01 et 25/12); et juillet-août (10h-19h).

**Jardin** : juillet-août sur réservation, d'avril à juin à 9h30 le mercredi ou visite libre le week-end et le mercredi (10h-12h30 et 14h-18h30).

Réouverture au 1er juillet 2020

## Visite guidée

individuelle et groupe sur réservation, visite libre avec plan d'aide .

Plein tarif : 6€ jardin, 9,50€ aquarium /  
13-18 ans : 4€ jardin, 7,50€ aquarium /  
3-12 ans : 3€ jardin, 5€ aquarium /  
- 3 ans : gratuit

(possibilité de tarif couplé jardin+aquarium)



Le Biodiversarium réunit deux sites, l'Aquarium de Banyuls et le Jardin méditerranéen du mas de la Serre, pour présenter la biodiversité terrestre et marine des Pyrénées-Orientales. Véritable service de Médiation Scientifique de l'Observatoire Océanologique de Banyuls-sur-Mer, il se trouve à l'interface entre le public et le monde de la recherche. En le visitant, petits et grands découvrent nos richesses naturelles au travers d'une science ludique et didactique.

**Aquarium** : 1 avenue Pierre Fabre

**Jardin** : lieu-dit « Mas Reig »

66650 Banyuls-sur-Mer

Tél. 04 68 88 73 39

contact@biodiversarium.fr

www.biodiversarium.fr



## Le saviez-vous ?

L'Aquarium de Banyuls est le plus ancien du littoral français méditerranéen. Sa création remonte à 1885, par Henri de Lacaze-Duthiers, biologiste, qui créa le Laboratoire Arago.

# Terres des Templiers à Banyuls

Découvrez l'univers des  
grands vins de Banyuls

 *Terres des Templiers a Banyuls: descobriu l'univers dels grans vins de Banyuls.*

 *Terres des Templiers in Banyuls: discover the great wines of Banyuls.*

**Ouvert tous les jours,**  
d'avril à octobre (10h -19h30),  
de novembre à mars (du lundi  
au vendredi: 10h - 13h et  
14h30 - 18h30, sauf week-end  
et hors vacances scolaires).

## Visite guidée

individuelle et groupe  

  en permanence.

**Réservation conseillée.**

Entrée libre

Visite en langues étrangères : 5€



Sculpté au fil des siècles par la main de l'homme, le vignoble marque les collines escarpées de la Côte Vermeille d'étonnantes formes géométriques tracées par les murettes en pierres sèches entièrement construites à la main. Au-delà du terroir, des paysages et des savoir-faire traditionnels, la visite guidée de la cave permet de comprendre les différentes étapes très spécifiques de l'élaboration des Grands Vins de Collioure et de Banyuls. Une dégustation initiatique est offerte en fin de visite.

8 Route du Mas Reig  
66 650 Banyuls-sur-Mer  
Tél. 04 68 98 36 92  
info@templiers.com  
www.terresdestempliers.fr



## Le saviez-vous ?

L'élevage des vins en plein air délibérément exposés au soleil et aux intempéries est une méthode d'élevage très ancienne et propre à Terres des Templiers. Et c'est là, l'origine de l'élevage oxydatif. La grande richesse de Terres des Templiers ce sont les chais.



L'avenir d'une mémoire :  
l'usine de dynamite renaturée

# Site classé de l'anse de Paulilles

 *Paratge de Polilles: el futur d'una memòria: la fàbrica de dinàmita renaturada.*

 *The Bay of Paulilles: The Future of Memory: The renatured dynamite factory.*

**Site ouvert tous les jours,**  
de novembre à mars (9h-17h, sauf 1/01, 1/11 et 25/12), en avril, mai, septembre et octobre (9h-19h) de juin à août (9h-20h).

Maison de site  
de mai à septembre (9h-12h et 14h-19h), d'octobre à avril (9h-12h et 14h-17h, sauf mardi).

Atelier des barques  
(9h-12h et 14h-17h, sauf week-ends et jours fériés).

**Visite guidée**    
individuelle et groupe sur réservation, visite libre, visite accessible (Le patrimoine au bout des doigts, Le patrimoine en images, Facile à lire), Visite théâtralisée sur réservation.

Entrée libre



Nichée sur la côte Vermeille, au creux des caps Béar et Oulestrell, entre mer et vignes, cette ancienne dynamiterie implantée par Alfred Nobel en 1870 a été pendant plus d'un siècle un haut lieu de production industrielle. Désormais havre de paix et de nature, cet écrin de verdure de 32 ha valorise l'histoire et la mémoire industrielle des lieux, la découverte du patrimoine naturel et celle du patrimoine maritime catalan à travers l'atelier de restauration des barques.



RD 914 - 66 660 Port-Vendres  
Tél. 04 68 95 23 40  
accueilpaulilles@cd66.fr  
leDépartement66.fr



Chiens interdits sur le site et les plages même tenus en laisse et toute l'année

## Le saviez-vous ?

Nos amis les chiens sont interdits sur l'ensemble du site, même tenus en laisse, afin d'éviter de perturber certaines espèces protégées, comme le lézard ocellé par exemple.

Découvrez le premier four  
solaire du monde

# Four solaire de Sorède

 *Descobreix el primer forn solar del món.*

 *Discover the world's first solar furnace.*

**Ouvert tous les jours,**  
du 1/07 au 31/08 (14h30-17h30,  
sauf week-end).

**Visite guidée**  
individuelle et groupe  
(sur réservation)  
Film sous-titré    

## Tarifs

Plein tarif : 5€ / -12 ans : gratuit



Découvrez la puissance du soleil avec le 1er four solaire du monde, vous pourrez participer aux expériences et suivre la fusion de métaux avec la concentration de la lumière !

A Sorède sur le site du Mas Del Ca, vous serez au coeur du pays catalan avec vue sur le Canigou, le Néoulous et la mer !

La visite comprend la projection d'un documentaire (Le Padre Himalaya et la reconstruction du four), une présentation d'expériences sur le soleil et les énergies solaires et la fusion de métaux avec le four.

Le Four Solaire de Sorède  
Mas Del Ca - Vallée Heureuse - 66690 Sorède  
Tél. : 06 42 45 29 19  
contact@foursolaire.org  
www.foursolaire.org



## Le saviez-vous ?

En mai 1899, un ecclésiastique portugais arrive à Paris... C'est le début d'une merveilleuse épopée. Les travaux de Manuel Antonio Gomez, surnommé le Padre Himalaya, vont aboutir à la création du véritable premier four solaire au monde.

Fabrication d'articles  
équestres

# Les Micocouliers

 *Els lledoners, fabricació  
d'articles eqüestres.*

*Taller de fabricació d'articles  
eqüestres de fusta.*

 *Manufacture of equestrian  
equipments made with  
hackberry trees.*

## Ouvert tous les jours

du 12 avril au 12 novembre  
(9H-11H30 et 13H30-16H30, sauf  
vendredi après-midi).

Août (10H-12H30 et 14H-17H).

Fermé week-ends et jours fériés.

## Visite guidée

individuelle  ,

et groupe sur réservation.

Environ 40 minutes.

Visite guidée : gratuite

Point de vente sur site : -5 % grâce  
au Tarif Pass.



De l'arbre à la cravache, la visite de l'atelier vous emmène à la découverte d'un savoir-faire unique au monde, celui du travail du bois de Micocoulier. Depuis 40 ans, nous perpétons une tradition ancestrale à partir de ce bois d'une exceptionnelle souplesse et robustesse.

C'est au pied des Albères que nous puisons notre matière première, dans le respect d'une gestion vertueuse de notre patrimoine forestier.

Belle alliance du bois et du cuir, cravaches, sticks de dressage, fouets, chambrières, satisfont selleries et maisons prestigieuses de renommée internationale.

ESAT les micocouliers  
Rue du stade - 66690 SOREDE  
Tél. 04 68 89 04 50  
esat.micocouliers@apajh.asso.fr  
www.apajh-sorede.fr

## Le saviez-vous ?

Nos articles équestres en bois de micocoulier et finition cuir sont torsadés à la vapeur dans le respect d'un savoir-faire remontant au XIXème siècle, qui fait de Sorède la capitale de la cravache.

# Maison du Fauvisme à Collioure

 *Casa del Fauvisme a  
Colliure: seguint la petja  
d'Henri Matisse i André Derain.*

 *The House of Fauvisme,  
Collioure: in the footsteps of  
Henri Matisse and Andre Derain.*

## Ouvert tous les jours

d'avril à octobre, sauf dimanche  
(horaires selon visites guidées).

## Visite guidée

individuelle et groupe

   sur demande, Livret  
Chemin du Fauvisme disponible



Plein tarif: 8,5€

Tarif réduit (10-17 ans, étudiants,  
demandeurs d'emploi): 6.5 €  
- 10 ans: gratuit



Le fauvisme, mouvement artistique à la conquête de la couleur pure, voit le jour à Collioure en 1905. Henri Matisse et André Derain vont révolutionner la peinture et donner à ce petit port de pêche sa renommée internationale. La Maison du Fauvisme est un espace culturel proposant un espace boutique, des ateliers peintures pour les enfants et diverses visites commentées. Venez découvrir le patrimoine artistique, religieux et militaire de la ville. Des balades intimes et insolites !

Rue de la Prud'homie  
66190 Collioure  
Tél. 04 68 82 15 47  
lefauvisme@collioure.com  
www.collioure.com



## Le saviez-vous ?

Collioure est une étape majeure dans la vie d'Henri Matisse : il y séjourne plusieurs années entre 1905 et 1914.

Un château sur la mer

# Château Royal de Collioure

 *Castell Reial de Collioure :  
un castel cap al mar.*

 *The Royal Castle in  
Collioure : a castle by the sea.*

**Ouvert tous les jours,**  
de novembre à mars (10h-17h),  
d'avril à juin (10h-18h),  
juillet-août (9h30-18h30),  
septembre-octobre (10h-18h).  
Fermé le 1/01, 1/05, 15 et 16/08,  
et le 25/12.

## Visite guidée

individuelle et groupe   sur  
demande, visite libre avec plan  
d'aide     ,  
visite accessible (Carnets  
Le patrimoine au bout des doigts, Le  
patrimoine en images, Facile à lire).

Plein tarif : 4€ / 12-18 ans : 2€ /  
- 12 ans : gratuit / Sénior : 2€



Dressé fièrement au centre de la baie de Collioure, le château royal veille sur la cité depuis le XIII<sup>e</sup> siècle. Ancienne résidence des seigneurs du Roussillon, puis des rois d'Aragon et de Mallorca, il n'a cessé d'être embelli puis fortifié au cours des siècles. Transformé en citadelle à partir du XVI<sup>e</sup> siècle et renforcé sous les ordres de Vauban, le château témoigne des luttes séculaires pour la frontière. Les vues sur la ville sont imprenables depuis la tour et le chemin de ronde.



Quai de l'Amirauté  
66190 Collioure  
Tél. 04 68 82 06 43  
chateaudocollioure@cd66.fr  
leDépartement66.fr



## Le saviez-vous ?

En 1939, près de 500.000 personnes, venues d'Espagne, traversent la frontière des Pyrénées Orientales et se réfugient en France. C'est la Retirada, un épisode traumatisant pour des populations considérées comme « indésirables ». Le château royal devient alors le premier camp disciplinaire destiné aux réfugiés. Une exposition thématique, visible sur le site, vous permettra de mieux appréhender cet épisode de notre histoire.

Sentinelle de  
la Côte Vermeille

# Fort Saint-Elme à Collioure

 Fort St-Elme: *Sentinella  
de la Costa Vermella.* Fort St-Elme: *Sentinel of  
the Côte Vermeille.*

Travaux en cours,  
actuellement fermé

Visite libre,

visite guidée groupe, visite  
nocturne de juillet à septembre,  
visite accessible (Le patrimoine  
au bout des doigts, Le patrimoine en  
images, Facile à lire).

Plein tarif : 7€ (8€ visite guidée) /  
6-18 ans : 4€ / - 6 ans : gratuit



Au VIII<sup>e</sup> siècle, une tour est édiflée sur la colline qui domine les baies de Collioure et de Port-Vendres. Au XVI<sup>e</sup> sur ordre de l'empereur Charles Quint un fort en étoile à six branches est construit autour. Ce type d'architecture préfigure celle de Vauban. Aujourd'hui, c'est un Musée-Arsenal surprenant qui s'adresse aux jeunes comme aux plus âgés. De nombreux types de visites sont proposées (visite de nuit, de jour, œnologique...). C'est aussi un point de vue exceptionnel sur toute la Côte Vermeille.

Route stratégique  
66 190 Collioure  
Tél. 06 64 61 82 42  
infos@fortsaintelme.fr  
www.fortsaintelme.fr



© esphériques

## Le saviez-vous ?

Certains murs du Fort Saint Elme ont  
plus de 8 mètres d'épaisseur !

# Cellier des Dominicains à Collioure

Un couvent médiéval  
dédié au vin

 *Celler dels Dominicans a Collioure: un convent medieval dedicat al vi.*

 *Dominicans cellar in Collioure: a medieval monastery dedicated to wine.*

**Ouvert tous les jours,**  
de janvier à mars et d'octobre  
à décembre (9h-12h et 14h-18h,  
sauf 1/01 et dimanche), d'avril  
à septembre (9h-12h30 et  
13h30-19h).

**Visite guidée**  
individuelle.

**Visite groupe suspendue.**

Plein tarif : 3€ / - 18 ans : gratuit



Fondé en 1290, le Couvent des Dominicains a rayonné pendant cinq siècles sur la vie de la cité. En 1926, il est racheté par les vignerons de Collioure qui le transforment en cave coopérative.

Le circuit de visite permet de découvrir un terroir, des paysages et les savoir-faire mis en œuvre pour l'élaboration des vins d'AOP Collioure Banyuls. Dégustation.

Place Orphila  
66190 Collioure  
Tél. 04 68 82 05 63  
[contact@dominicain.com](mailto:contact@dominicain.com)  
[www.cellierdominicain.com](http://www.cellierdominicain.com)



## Le saviez-vous ?

Monument historique du 13<sup>ème</sup> siècle.  
La cave compte aujourd'hui 140  
coopérateurs.

Centre d'interprétation de  
l'Albera - Maison du Patrimoine

# Casa de l'Albera à Argelès-sur-Mer

 Casa de l'Albera - Centre  
d'interpretació del patrimoni  
de l'Albera.

 Casa de l'Albera - A  
Heritage Centre for the Albera.

**Ouvert tous les jours,**

de juillet à septembre  
(9h30-12h30 et 14h-18h,  
et le reste de l'année  
(9h30-12h et 14h-17h).

Fermé dimanche et lundi (toute  
l'année).

**Visite guidée**

individuelle et groupe 

  sur demande, visite

accessible (Le patrimoine au bout  
des doigts, Le patrimoine en images,  
Facile à lire).

Plein tarif : 2€ / - 18 ans : gratuit



Située au cœur du village d'Argelès-sur-Mer dans une maison traditionnelle rénovée, la Casa de l'Albera présente le Massif des Albères, territoire particulier entre France et Espagne, entre Pyrénées et Méditerranée. Histoire, savoir-faire, traditions et paysages (oliveraies, vignobles) sont évoqués à travers les expositions, collections et vidéos.

4 place des Castellans  
66 700 Argelès-sur-Mer

Tél. 04 68 81 42 74

[casadelalbera@ville-argelessurmer.fr](mailto:casadelalbera@ville-argelessurmer.fr)

[www.argeles-sur-mer-tourisme.com](http://www.argeles-sur-mer-tourisme.com)



## Le saviez-vous ?

La Casa de l'Albera organise toute l'année des visites guidées pour découvrir l'histoire et le patrimoine d'Argelès-sur-Mer. N'hésitez pas à nous appeler pour en savoir plus!



Parc animalier et de loisirs

# Ferme de découverte de Saint-André

 *Cria d'antany - Sant Andreu:  
parc d'animals i la recreació.*

 *Old Fashioned Animal Rearing:  
animal and leisure park.*

**Ouvert tous les jours,**  
d'avril à octobre (9h-19h), de  
novembre à mars (10h-18h  
les mercredi et week-end).  
Vacances scolaires (10h-18h).

**Visite guidée**  
individuelle et groupe    
  sur demande,  
visite libre, visite accessible  
(Le patrimoine au bout des doigts).

Plein tarif : 9€ / 2-13 ans : 7€ /  
- 2 ans : gratuit



Véritable conservatoire, la Ferme de découverte de Saint-André contribue à la connaissance des espèces et de la biodiversité, ainsi qu'à la sauvegarde de certaines espèces en voie de disparition. Elle possède notamment une étonnante variété de moutons des cinq continents. Quelque 300 animaux sont à découvrir sur 3 hectares à travers des parcours ludiques et pédagogiques.

Route de Taxo d'Amont  
66 690 Saint-André  
Tél. 04 68 89 16 39  
contact@ferme-de-decouverte.fr  
www.ferme-de-decouverte.fr



## Le saviez-vous ?

La ferme œuvre à la sensibilisation à la nature et au vivant à travers, entre autre, des animations et ateliers dédiés aux familles et aux groupes.

Biberons aux agneaux, nourrissage, ateliers autour des thématiques des 4 saisons...

L'art des abbayes romanes  
catalanes

# Maison de l'art roman de Saint-André

🇪🇸 *La casa de l'art romànic  
de Sant Andreu: l'art de les  
abadies romàniques catalanes.*

🇬🇧 *The romanesque art Centre of  
Saint-André: art in Romanesque  
Abbeys of Catalonia.*

## Ouvert

toute l'année sur réservation,  
et du 10 avril au 6 novembre:

- Vacances d'été (du 7/07 au 28/08, 15h-19h, sauf lundi et mardi)
- Reste de l'année (14h-18h, sauf dimanche et lundi).

## Visite guidée

individuelle et groupes sur demande. Audioguide en français, visite libre avec plan d'aide 🇩🇪 🇬🇧 🇪🇸 🇫🇷 🇮🇹, visite cotée, visite accessible (Le patrimoine au bout des doigts).

Entrée gratuite à l'exposition  
Visites guidées : Plein tarif : 2€ /  
12-18 ans : 1€ / - 12 ans : gratuit



Indissociable de la visite de l'église romane, la Maison de l'art roman présente l'histoire, l'architecture - préromane et romane - ainsi que les sculptures de cette ancienne abbatale bénédictine et les situe dans leur contexte en Catalogne. Adaptée à tous, l'exposition met en scène, de façon ludique et interactive, des reproductions de sculptures, notamment celles des chapiteaux sculptés de l'ancien cloître.

Allée de la Liberté  
66 690 Saint-André  
Tél. 04 48 98 00 03 /  
04 68 89 04 85  
contact@pymed.fr  
tourismesaintandre.wixsite.  
com/artroman  
www.saint-andre66.fr



## Le saviez-vous ?

La Maison d'art roman permet la découverte ludique du patrimoine. Cette année, des ateliers et des animations à l'attention du jeune public sont prévus les mercredis des vacances scolaires de printemps, d'été et d'automne (toutes zones) !

Informations sur demande au  
04 48 98 00 03 et par mail.



La première sculpture  
romane sculptée et datée  
(1019-1020)

# Cloître et Église Abbatiale de Saint-Génis-des-Fontaines

 *Claustre i Església (abacial):  
la primera llinda romànica  
esculpida i datada (1019-1020).*

 *Cloister and Church (abbey):  
the first sculpted and dated  
romanesque lintel (1019-1020).*

## Ouvert tous les jours

d'octobre à mars (9h30-12h et  
14h-17h, sauf dimanche), d'avril  
à juin (9h30-12h et 14h-18h, sauf  
dimanche), juillet-août (9h30-  
12h30 et 15h-19h), et septembre  
(9h30-12h et 14h-18h). Fermé le  
1/01, 2/01, 1/05, 25/12 et 26/12.

## Visite guidée

individuelle et groupe sur  
demande, visite libre avec plan  
d'aide 

 , visite accessible

(Le patrimoine au bout des doigts, Le  
patrimoine en images, Facile à lire).

Plein tarif : 2€ / - 12 ans : gratuit



L'abbaye a été construite au VIII<sup>e</sup> siècle, détruite  
au IX<sup>e</sup> puis reconstruite à la fin du XI<sup>e</sup> siècle. Sur la  
façade, le linteau avec la représentation du Christ  
en majesté est la première sculpture romane datée  
dans la pierre. Le cloître, construit à la fin du XIII<sup>e</sup>  
siècle, se caractérise par la polychromie de ses  
marbres: blanc, rose et noir.

Rue Georges Clemenceau  
66 740 Saint-Genis-des-Fontaines  
Tél. 04 68 89 84 33  
mairie.stgenis.serviceculturel@  
wanadoo.fr  
www.saint-genis-des-fontaines.fr



## Le saviez-vous ?

Nous célébrons le millénaire du Linteau de  
Saint-Genis-des-Fontaines (1019-1020 /  
2019-2020). A cette occasion, différentes  
manifestations gratuites sont organisées tout  
au long de l'année : Colloque, conférences,  
concerts, théâtre, marché médiéval. Consultez  
le programme sur notre site internet !



Expositions et travail  
artisanal

# Verrerie d'Art Jorge Mateus à Palau-del-Vidre

 Taller del vidre: exposicions  
i treballs artesanals.

 Glass workshop:  
exhibitions and artisanal work.

**Ouvert tous les jours,**  
de mars à octobre (10h-12h30  
et 14h30-19h), et du 1/11 au  
24/12 (9h-12h et 14h-18h).  
Démonstrations à partir de 15h.

**Visite guidée**  
individuelle et groupe en  
permanence.

Entrée libre

Palau del Vidre, village du verre depuis le XIII<sup>e</sup> siècle, vous invite à un voyage unique au cœur de l'Art du verre. Deux ateliers, la Verrerie d'Art Jorge Mateus et le Palais des Verriers, vous proposent une découverte du travail du verre, un savoir-faire traditionnel. Laissez-vous séduire par la magie du verre, matière noble et pure, faite pour la création.

Place del Gall  
66 690 Palau-del-Vidre  
Tél. 04 68 22 13 02  
mateus.jorge0117@orange.fr  
www.verrier-dart-jorgemateus.com



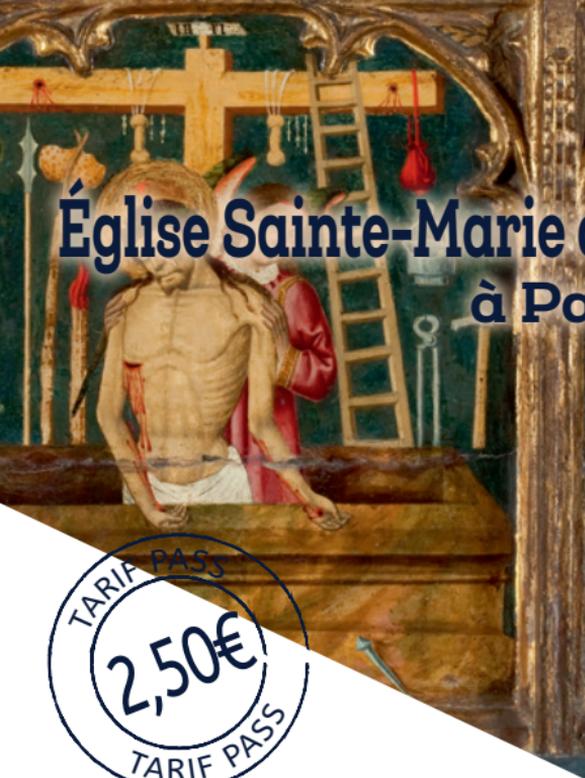
## Le saviez-vous ?

Dans son atelier, vous découvrirez  
des techniques de travail du verre,  
vues nulle part ailleurs.



Un mobilier gothique et Renaissance préservé depuis le XV<sup>e</sup> s. au pays des maîtres verriers

# Église Sainte-Marie de l'Assomption à Palau-del-Vidre



L'église recèle de nombreux trésors: deux retables gothiques d'inspiration flamande, datés du milieu du XVe, un retable renaissance, des objets rares, la mystérieuse vierge ouvrante, le tabernacle d'Honorat Rigau, la chape brodée au XVIe à Barcelone. Peinture, sculpture, orfèvrerie et tissus liturgiques retracent un parcours historique exceptionnel, dans une église entièrement rénovée.



*Església: un mobiliari religiós preservat des del segle XV al país dels mestres-vidriers.*



*Church: an item of religious furniture preserved since the 15th century by the glass-making Masters.*

## Ouvert tous les lundì

en Juillet-Août (départ à 15H30),  
le 12/04, 17/05, 14/06, 6/09, 13/09,  
4/10, 8/11, 6/12, 10/01, 14/02 et le  
14/03 (départ à 14H).

## Visite guidée uniquement,

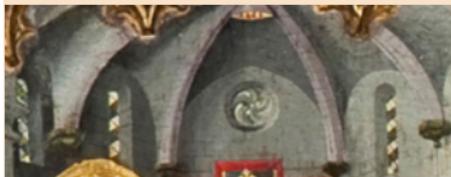
individuelle, groupe   
sur demande.

Visite libre lors des Journées du Patrimoine

(18 & 19/09, 10H-12H et 14H-17H)

Plein tarif : 3€ / - 12 ans : gratuit

66 690 Palau-del-Vidre  
Tél. 04 68 22 14 17  
accueil.palau.mairie@wanadoo.fr  
ribesgourgues@gmail.com  
www.palauvidre.com/visites-eglise



## Le saviez-vous ?

Huit éléments classés monuments historiques et ce, grâce à la richesse des Maîtres verriers dont la fortune a permis de doter notre petite église d'un mobilier digne des plus grandes cathédrales.



Sur les pas de Terrus,  
paysagiste d'exception

# Musée Terrus à Elne

 *Museu Terrus a Elna - Tot seguint la petjada de Terrus, paisatgista d'excepció.*

 *Terrus Museum, Elne - In the footsteps of Terrus. An exceptional landscape artist.*

## Ouvert tous les jours

Avril, mai et septembre (14h-18h00).

Juin à août (14h00-19h00).

Octobre (14h00-17h00 sauf lundi).

Fermé 01/05, 25/12, 01/01 et de novembre à mars (sauf groupes sur réservation).

Arrêt de la billetterie 1H avant la fermeture du site.

## Visite guidée

individuelle et groupe sur demande,

visite libre avec plan d'aide  



Plein tarif : 3,50 € / 10-25 ans: 3€  
/- 10 ans: gratuit



Etienne Terrus (1857-1922) est un peintre né à Elne, ami de nombreux artistes parmi lesquels Maillol, Matisse et Derain. Maître incontesté de l'aquarelle, il ne se rattache à aucune école ni tendance, même si l'influence des impressionnistes est très nette dans ses dernières toiles. Il a retranscrit avec art les paysages et la luminosité du Roussillon.

3 rue porte Balaguer  
66 200 Elne  
Tél. 04 68 22 88 88  
museeterrus@ville-elne.com  
www.elne-tourisme.com  
www.ville-elne.fr

© Terrus, Masada |



## Le saviez-vous ?

Le Musée vous invite à venir découvrir des expositions temporaires issues des riches collections Municipales.



Elne, siège épiscopal du VI<sup>e</sup> au XVII<sup>e</sup> siècle, conserve une magnifique cathédrale romane. Le cloître, construit dans un remarquable marbre blanc veiné de bleu, témoigne de l'évolution entre deux époques, deux styles, deux sensibilités : le roman et le gothique. Des expositions liées à l'archéologie et à l'histoire locale enrichissent la visite.

3 rue Porte Balaguer  
Plateau des Garaffes  
66 200 Elne  
Tél. 04 68 22 70 90  
cloitre@ville-elne.com  
www.ville-elne.fr  
www.elne-tourisme.com



27 siècles d'Histoire

# Cloître d'Elne

 *Claustre d'Elna:  
27 segles d'Història.*

 *The Elne Cloister:  
27 Centuries of History.*

**Ouvert tous les jours**

d'octobre à mars  
(10h-12h30 et 14h-17h, sauf lundi).  
Avril-mai et septembre (10h-18h).  
Juin à août (10h-19h).  
Fermé le 01/05, 25/12, et 01/01.  
Arrêt de la billetterie 1H avant  
la fermeture du site.

**Visite libre**

avec plan d'aide   
 visite nocturne, visite  
guidée groupe  sur  
demande, visite accessible (Le  
patrimoine au bout des doigts, Facile à lire).

Visite nocturne en été

(contact@pymed.fr / 04.48.98.00.08)

Plein tarif : 4,50€ / 10-25 ans : 3€  
/- 10 ans : gratuit



## Le saviez-vous ?

Les Nuitscales du cloître: des visites guidées nocturnes en musique pour vivre une expérience de communion totale avec le site durant l'été.

Plus d'infos B.I.T. d'Elne : 04.48.98.00.08

Un berceau d'humanité au  
cœur de l'inhumain (1939-1944)

# Maternité suisse d'Elne

 *Maternitat Suïssa d'Elna :  
un bressol d'humanitat al si de  
l'inhumà (1939-1944).*

 *Swiss Maternity in Elne:  
a cradle of humanity at the heart  
of the inhuman (1939-1944).*

Ouvert tous les jours  
d'octobre à mars

(10h-12h30 et 14h-17h, sauf lundi).

Avril-mai et septembre (10h-18h).

Juin à août (10h-19h).

Fermé le 01/05, 25/12, et 01/01.

Arrêt de la billetterie 1H avant  
la fermeture du site.

## Visite guidée

individuelle et groupe  

  sur demande, visite libre  
avec plan d'aide   

Plein tarif : 4,50€ / 10-25 ans : 3€  
/ - 10 ans : gratuit



Ce site donne aujourd'hui à voir et à comprendre le combat d'une femme, Elisabeth Eidenbenz, membre du Secours Suisse aux Enfants. Entre 1939 et 1944, au cœur de l'une des périodes de l'histoire européenne des plus tragiques et honteuses, elle sera l'âme et la cheville ouvrière de ce lieu de vie et d'espoir. Ici, grâce à elle, naîtront 595 enfants dont les mères ont été arrachées aux camps d'Argelès-sur-Mer, Rivesaltes ou Saint-Cyprien.

Château d'en Bardou  
Route de Bages - D612  
66 200 Elne  
Tél. 04 68 95 89 03  
maternitesuisse@ville-elne.com  
www.elne-tourisme.com  
www.ville-elne.fr



## Le saviez-vous ?

Durant la haute saison, venez profiter du jardin ombragé et des installations pour pique-niquer tout en découvrant la nouvelle exposition qui occupe les lieux.



Une structure d'art

# Collections de Saint-Cyprien

 Col.leccions de Sant Cebrià.  
Una estructura d'art.

 Saint-Cyprien collections.  
One art structure.

Ouvert tous les jours  
(14h-18h), juillet-août (15h-19h),  
sauf le lundi et 1/01.  
Réouverture au 8 juillet 2020

Visite guidée  
individuelle et groupe    
 sur demande, visite libre.

Plein tarif : 4€ / - 12 ans : gratuit



Les Collections de Saint-Cyprien sont un lieu ouvert sur les arts et la création avec un fonds de réserve exceptionnel. La programmation s'appuie sur la collection personnelle de peintures de François Desnoyer complétée par des œuvres des 19ème et 20ème siècles.

Rue Émile Zola  
66 750 Saint-Cyprien  
Tél. 04 68 21 06 96  
culture-evenements@otstcyp.com  
www.collectionsdesaintcyprien.com



## Le saviez-vous ?

Les Collections de Saint-Cyprien sont un lieu ouvert sur les arts et la création avec un fonds de réserve exceptionnel.

La programmation s'appuie sur sa collection personnelle de peintures de François Desnoyer.

# Centre de Sculpture Romane à Cabestany

Le Maître de Cabestany,  
un sculpteur mystérieux

🌀 Centre d'Escultura Romànica a Cabestany: el Mestre de Cabestany, un escultor misteriós.

🇫🇷 The Centre for Romanesque Sculpture: the Master of Cabestany: a mysterious sculptor.

Ouvert tous les jours

10h-12h30 et 13h30-18h  
en juillet et en août.

Fermé le lundi de septembre à juin.  
Dernière entrée 17h15.

Se renseigner pour les jours fériés.

Visite guidée

individuelle et groupe 🇫🇷 🇫🇷

sur réservation, visite libre  
avec plan d'aide 🇩🇪 🇫🇷 🇪🇸 🇮🇹

🇫🇷 🇮🇹 🇪🇸, visite accessible

(Le patrimoine au bout des doigts,  
Le patrimoine en images, Facile à lire).

Plein tarif : 4€ / 12-18 ans : 2€ /  
- 12 ans : gratuit



Le Centre de Sculpture Romane vous invite à découvrir l'œuvre du Maître de Cabestany, sculpteur anonyme de la seconde moitié du XIIe siècle. Son style unique, empreint de violence et de finesse, a été reconnu dans plus de 120 œuvres. Elles occupent l'arc latin, de la Toscane jusqu'en Navarre, en passant par le Languedoc-Roussillon et la Catalogne. Le Centre de Sculpture Romane propose également des expositions temporaires tous les trimestres.

Parc Guilhem  
66 330 Cabestany  
Tél. 04 68 08 15 31  
contact@maitredecabestany.fr  
www.maitre-de-cabestany.com



## Le saviez-vous ?

Lors de travaux en 1930, le tympan roman a été sauvé in-extremis des gravats par l'abbé Matton. Cette sauvegarde a entraîné de l'intérêt pour l'œuvre, menant à la découverte du travail du Maître de Cabestany.

# Musée des monnaies et médailles Joseph Puig à Perpignan



Le musée des monnaies et médailles Joseph Puig, du nom de son fondateur, est une petite fenêtre entrebâillée sur les mondes passés et actuels. À travers ses pièces, voyagez des bords de la Méditerranée aux rives du Pacifique, depuis les premières monnaies jusqu'à celles d'aujourd'hui. Sesterces, cauris, sols et doubles sols, francs, euros... sont à retrouver dans les expositions du musée.

Situé dans la villa Les Tilleuls, c'est un écrin botanique et architectural qui se découvre dans le quartier de la gare de Perpignan.

42 avenue de Grande Bretagne  
66000 PERPIGNAN

Tél. 04 68 62 37 64

[musee-puig@mairie-perpignan.com](mailto:musee-puig@mairie-perpignan.com)

[www.mairie-perpignan.fr/fr/culture/musees/joseph-puig](http://www.mairie-perpignan.fr/fr/culture/musees/joseph-puig)



Une collection  
exceptionnelle de monnaies

 *Museu de monedes i medalles  
Joseph Puig : Una colecció  
exceptionnal de monedes*

 *Museum of coins and  
medals Joseph Puig : An  
exceptional collection of coins*

**Ouvert tous les jours,**  
de janvier à mai et  
d'octobre à décembre (11h-17h30, sauf  
lundi et dimanche et sur rdv le mardi,  
jeudi et vendredi),  
de juin à septembre (13h-18h, sauf  
lundi et dimanche et sur rdv le matin  
du mardi au samedi).

**Visite libre,**  
visite guidée groupe  
  
sur demande.

**Entrée libre**



## Le saviez-vous ?

Tout numismate a son sou fétiche. Pour Joseph Puig, c'était une obole catalane. C'est la toute première pièce qu'il ait découverte, la première d'une grande collection aujourd'hui conservée par le musée.



À la découverte de  
l'Histoire naturelle

# Muséum d'Histoire naturelle à Perpignan

 *Descouvrir la  
Historia natural*

 *Discovering  
natural history*

**Ouvert tous les jours**  
de janvier à mai et d'octobre  
à décembre (11h-17h30, sauf  
lundi), juin à septembre  
(9h30-17h30).

Fermé le 1/01, 1/05 et le 25/12.

**Visite guidée**  
individuelle et groupe    
   sur demande.

Entrée libre



Le Muséum d'Histoire naturelle offre, au cœur de la ville, un aperçu de la biodiversité et de la géodiversité des Pyrénées-Orientales. Passez, au détour de ses vitrines, des étangs du littoral aux montagnes des Pyrénées, avec un crochet par les plaines du Roussillon. Le loup, l'ours ou le desman ne sont que quelques-uns des acteurs sur cette scène de l'Histoire naturelle, une scène qui ouvre aussi sur les regards portés par les cultures sur leurs environnements.

12 rue Fontaine Neuve  
66000 Perpignan  
Tél. +33 4 68 66 33 68 / +33 4 68 66 24 77  
museum-histnat@mairie-perpignan.com  
www.mairie-perpignan.fr/culture/musees/museum-  
dhistoire-naturelle



## Le saviez-vous ?

Les Pyrénées abritent une riche biodiversité dont certaines espèces uniques. Connaissez-vous le rat-trompette ou desman des Pyrénées ? Venez le retrouver dans les galeries du muséum !





L'ancien couvent des  
Franciscains

# Chapelle Notre-Dame-des-Anges à Perpignan

☉ *Capella Nostra Senyora dels  
Angels: Antic monestir franciscà.*

🇬🇧 *Chapel Notre-Dame-des-Anges:  
Former Franciscan monastery.*

## Ouverture

se renseigner sur  
[leDepartement66.fr](http://leDepartement66.fr).

Entrée libre



La chapelle de style gothique est, avec la galerie d'enfeus armoriés voisine, l'un des derniers vestiges du couvent des franciscains construit au XIII<sup>e</sup> siècle. Le couvent a été transformé en hôpital militaire jusqu'aux années 1930. Aujourd'hui, la chapelle abrite des expositions temporaires d'arts anciens.



## Le saviez-vous ?

Le Centre de Conservation et de Restauration du Patrimoine présente à la Chapelle Notre Dame des Anges, jusqu'en novembre 2021, une exposition autour de la restauration du retable baroque du mas Givres de Llo.

Cette œuvre d'une grande qualité artistique est attribuée au sculpteur Josep Sunyer et au doreur Félix Escribà, deux artistes majeurs du début du XVIII<sup>e</sup> siècle que l'exposition propose de découvrir.



32 rue Maréchal Foch  
66 000 Perpignan  
Tél : 04 68 34 96 26  
[leDepartement66.fr](http://leDepartement66.fr)



VILLES  
ET PAYS  
D'ARTS  
D'HISTOIRE  
ET DE  
CIVILISATION

Un palais royal de la  
Méditerranée médiévale

# Palais des rois de Majorque à Perpignan

 *Palau dels reis de  
Mallorca: un palau reial del  
Mediterrani medieval.*

 *The Palace of the kings of  
Majorca: a royal palace from  
the medieval Mediterranean.*

## Ouvert tous les jours,

de janvier à mars et  
novembre-décembre  
(10h-17h),

d'avril à juin et  
septembre-octobre  
(10h-18h),

juillet-août (9h30-18h30).

Fermé le 1/05, 1/11 et le 25/12.

## Visite guidée

individuelle et groupe sur  
réservation   , visite  
libre avec plan d'aide  

 , visite accessible  
(Carnets Le patrimoine au bout des doigts,  
Le patrimoine en images, Facile à lire).

Plein tarif : 4€ / 12-18 ans : 2€ /  
- 12 ans : gratuit



Situé au cœur de Perpignan, ce palais gothique du XIII<sup>e</sup> siècle a été pendant 73 ans le cœur du royaume de Majorque. Sa construction, achevée après 1300 dans le style gothique, rappelle le statut de Perpignan comme centre économique, politique et culturel de la Méditerranée médiévale.



Rue des Archers  
66 000 Perpignan  
Tél. 04 68 34 96 26 / 04 68 34 64 93  
palaisdesroisdemajorque@cd66.fr  
leDépartement66.fr



## Le saviez-vous ?

A l'origine, un ange girouette surmontait le clocher de la chapelle. En 1632, il ne résista pas aux vibrations de la canonnade, tirée depuis la citadelle, pour fêter la fin d'une épidémie. Aujourd'hui, les cloches sont exposées dans une salle du palais.

# Musée d'art Hyacinthe Rigaud à Perpignan

Un musée du XXI<sup>ème</sup> siècle au  
cœur d'un site patrimonial

 *Un museu del segle XXI al  
cor d'un patrimoni excepcional*

 *A Museum of the XXlth in  
an historical building*

Ouvert tous les jours  
de juin à septembre  
(10h30-19h),  
d'octobre à mai  
(11h30-17h30, sauf lundi).

Fermé le 01/02, le 1/05 et le 25/12.

Visite avec audioguide

, visite guidée  
groupe sur réservation, visite libre  
avec plan d'aide .

Plein tarif : 8€ (10€ pendant  
exposition estivale) / - 18 ans : gratuit



Le musée est installé dans deux hôtels particuliers du XVIII<sup>e</sup> siècle. Les collections présentent un panorama de l'histoire de l'art de Perpignan du X<sup>ve</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle, avec notamment Le Retable de la Trinité. Les œuvres de Rigaud jalonnent la période baroque tandis que l'époque moderne s'articule autour de Maillol, Picasso, Dufy, Lurçat. Des expositions temporaires mettent en lumière des artistes en lien avec Perpignan.

21, rue Mailly  
66000 Perpignan  
Tél. 04 68 66 19 83  
musee-rigaud@mairie-perpignan.com  
www.musee-rigaud.fr



## Le saviez-vous ?

Le musée Rigaud a 200 ans !  
La première œuvre, inventoriée, en 1820, est  
Le Cardinal de Bouillon par Hyacinthe Rigaud ;  
venez la découvrir dans nos salles !



# Maison de la Catalanité à Perpignan



Situé à la lisière du cœur historique, l'édifice adopte le plan des hôtels particuliers au siècle des Lumières. On y décèle des vestiges antérieurs mais son aspect actuel résulte de l'installation du séminaire diocésain au XIX<sup>e</sup> siècle. Depuis 2003, la bâtisse restaurée et son agréable cour ombragée accueillent des expositions d'art contemporain, ainsi que des animations jeune public et famille.



Place Joseph Sébastien Pons  
66 000 Perpignan  
Tél. 04 68 08 29 35  
leDépartement66.fr



Espace d'expositions au pied de la cathédrale

 *Casa de la Catalanitat:  
Àrea d'exposició al peu de la  
catedral.*

 *Catalanity House:  
Exhibition area at the foot of  
the cathedral.*

**Ouverture**  
se renseigner sur  
leDépartement66.fr.

**Visite guidée**    
individuelle et groupe  
(sur réservation), visite libre.

Entrée libre



## Le saviez-vous ?

En automne et au printemps, pour la Sant Jordi, la Fête de la Nature et les Journées Européennes du Patrimoine, la maison de la Catalanité propose des ateliers intergénérationnels gratuits, accessibles aux tout petits.

# Vignobles Dom Brial de Baixas

Vivez le Roussillon et  
le vin autrement

 *Vinyer Dom Brial : vivui el  
Rosselló i el vi altrament.*

 *Dom Brial vineyard in Baixas:  
experience the Roussillon and  
the wine differently.*

**Ouvert tous les jours,**

de janvier à juin et de septembre à  
décembre (9h-12h et 14h-18h30), du 1er  
au 12 juillet (9h-12h30 et 14h-18h30),  
du 13 juillet au 31 août (8h30-12h30 et  
14h-19h).

Fermé le dimanche.

**Visite guidée**

du domaine, individuelle et groupe en  
permanence .

Plein tarif : 8€



L'histoire de Baixas est liée à la vigne. Créée en 1923 par 120 vigneron, la cave des vigneron du village se caractérise par une démarche de conservation et de sauvegarde du patrimoine viticole. Ses adhérents se sont engagés à contrôler la production et ont été parmi les premiers à recevoir l'autorisation de signer « *Vignerons en Développement durable* ».

14 avenue Maréchal Joffre  
66 390 Baixas  
Tél. 04 68 64 22 37  
contact@dom-brial.com  
www.dom-brial.com



## Le saviez-vous ?

Dom Brial vous propose une escapade gourmande au cœur de son vignoble, avec une dégustation des vins accompagnés de spécialités catalanes (Jeudi matin en juillet et en août sur réservation).

Dom Brial est labellisé « *Vignerons Engagés* » pour une agriculture durable, garant de vin éthiques et de qualité, respectueux des hommes et de l'environnement.

Un lieu d'histoire pour  
le présent

# Mémorial du Camp de Rivesaltes

 *On l'història ens parla del  
present.*

 *A place of history and  
heritage for today.*

**Ouvert tous les jours**  
de janvier à mars, de novembre  
à décembre (10h-18h, sauf lundi),  
d'avril à octobre (10h-18h).  
Fermé le 1/01, 1/05, 1/11 et  
le 25/12. Dernier accès à la  
billetterie: 16h45

## Visite guidée

individuelle et groupe   

  sur demande, visioguide  
"Les voix du Mémorial"  

   et LSF.

Plein tarif : 9,5€ / - 18 ans : gratuit  
Visioguide inclus dans  
le billet d'entrée

Construit au milieu des vestiges des baraquements, témoins du destin de plus de 50 000 personnes, le Mémorial est un bâtiment contemporain, conçu par l'architecte Rudy Ricciotti. Il expose l'histoire du camp, qui a interné dès 1941 républicains espagnols, juifs étrangers et tsiganes, pour devenir de 1945 à 1947 centre de dépôt de prisonniers de guerre de l'Axe et, à partir de 1962, un camp de transit des Harkis et leurs familles. Le Mémorial est également un espace de référence de l'histoire des déplacements forcés de populations au cours du XXe siècle et questionne les déplacements des exilés aujourd'hui.

Avenue Christian Bourquin  
66 600 Salses-le-Château  
Tél. 04 68 08 39 70  
info@memorialcamp rivesaltes.fr  
www.memorialcamp rivesaltes.eu



## Le saviez-vous ?

Le Mémorial du Camp de Rivesaltes fait partie des 17 lieux membres du réseau des lieux de mémoire de la Shoah en France.



Une forteresse espagnole  
en territoire français

# Forteresse de Salses

 Fort de Salses :

*Una fortalesa espanyola en un territori francès.*

 Salses Fort : A Spanish  
fortress in a French territory.

**Ouvert**

Jours et horaires sur  
[www.forteresse-salses.fr](http://www.forteresse-salses.fr)

**Visite libre**

avec plan d'aide  
à la visite



Visite guidée

infos sur [www.forteresse-salses.fr](http://www.forteresse-salses.fr)

Plein tarif : 8€ / - 18 ans : gratuit



La forteresse de Salses a été construite à la fin du XVe siècle par les rois catholiques espagnols pour défendre la frontière avec la France. Son architecture unique de transition entre le Moyen Age et la Renaissance se caractérise par sa position semi-enterrée, sa géométrie rigoureuse et ses épaisses murailles. Forteresse très bien conservée, la visite permet de découvrir la vie de la garnison de 1500 soldats et 300 cavaliers.

66 600 Salses-le-Château

Tél. 04 68 38 60 13

[forteresse.salses@monuments-nationaux.fr](mailto:forteresse.salses@monuments-nationaux.fr)

[www.forteresse-salses.fr](http://www.forteresse-salses.fr)

CENTRE DES  
MONUMENTS NATIONAUX



## Le saviez-vous ?

Salle d'exposition permanente présentant le chantier de construction de 1503 au traité des Pyrénées  et table numérique sur la guerre de Trente ans .



## Légende des pictos présents dans la brochure



Propriété du Département  
des Pyrénées-Orientales



Monument historique



Musée de France



Réseau des sites  
Vauban UNESCO



Pays et Villes d'Art et d'Histoire



Plus Beaux Villages de France



Entreprise du Patrimoine Vivant



Qualité Tourisme



Qualité Tourisme  
Occitanie Sud de France



Labels Tourisme  
& Handicap



Potager de France



Parcs et Jardins de France



Accueil Vélo



Animaux interdits



# RANDO

PYRÉNÉES  
ORIENTALES

LE DÉPARTEMENT



Préparez vos randonnées  
en **1 clic**

RENDEZ-VOUS SUR **rando66.fr**



Protéger durablement notre cadre de vie





**Trésors naturels  
de la Méditerranée  
aux Pyrénées**

*Suivez le guide!*

leDépartement66.fr

L'Accent Catalan de la République Française

### Site classé du lac des Bouilloux

**Grands espaces**

Au pied du massif du Carl, dont le sommet atteint les 2 922 m d'altitude, les lacs des Bouilloux offrent des paysages de haute montagne exceptionnels : pontons, étangs, de nuages, de tourbières. Plusieurs sentiers familiaux vous invitent à découvrir en toute sécurité les nombreux étangs, à travers la forêt et les pâturages, la marmotte, très en évidence, est reconnaissable à son cri cadencé, s'observe très facilement. Une partie de l'été, de la paroi et un peu de chance, vous aurez l'occasion de découvrir aussi les rapaces pour admirer leurs vols et leurs vols.



**ACCÈS - gratuit -**

- Direction Peyres, hameau Murès-Lac, Ligneasse (RD 101 et RD 606)
- Eau parking Pla de Barres puis en 204 4 6 km en direction du lac (sentier de randonnée à l'ouest de Peyres)
- Hors saison : parking au barrage

ACTIVITÉS

Rando  
CRPB  
CRPB  
PIC du  
Serdère  
Pêche  
Expositi  
Escalad  
Parcours

ANIMATI  
Mai - Fév  
Visites p

### Vallée des fle

**Reserve naturelle**

La Réserve naturelle est une véritable oasis. Les climats ont permis une grande variété de fleurs, de plantes et d'insectes. Les lacs, les étangs, les rivières, les cascades, les tourbières et les forêts de pins et de résineux offrent un cadre magnifique. La Réserve naturelle est un lieu idéal pour la reproduction et la survie de nombreuses espèces animales et végétales. La Réserve naturelle est un lieu idéal pour la reproduction et la survie de nombreuses espèces animales et végétales.



**ACCÈS - gratuit -**

Direction Mur-Lac puis Ligneasse et direction Eyne village (RD 101)

**Guide  
disponible**

- A l'accueil des sites naturels
- En téléchargement sur notre site leDépartement66.fr (rubrique À mon service > Les publications).





20  
21

# Pass découvertes

EN PAYS CATALAN

Valable pour 5 personnes  
jusqu'à l'édition du Pass 2022

1<sup>ère</sup> visite  
TAMPON  
Plein tarif

2<sup>ème</sup> visite  
TAMPON  
Tarif Pass

3<sup>ème</sup> visite  
TAMPON  
Tarif Pass

4<sup>ème</sup> visite  
TAMPON  
Tarif Pass

5<sup>ème</sup> visite  
TAMPON  
Tarif Pass

6<sup>ème</sup> visite  
TAMPON  
Tarif Pass

7<sup>ème</sup> visite  
TAMPON  
Tarif Pass

8<sup>ème</sup> visite  
TAMPON  
Tarif Pass

9<sup>ème</sup> visite  
TAMPON  
Tarif Pass

10<sup>ème</sup> visite  
TAMPON  
Tarif Pass

11<sup>ème</sup> visite  
TAMPON  
Tarif Pass

12<sup>ème</sup> visite  
TAMPON  
Tarif Pass

13<sup>ème</sup> visite  
TAMPON  
Tarif Pass

14<sup>ème</sup> visite  
TAMPON  
Tarif Pass

15<sup>ème</sup> visite  
TAMPON  
Tarif Pass

16<sup>ème</sup> visite  
TAMPON  
Tarif Pass

17<sup>ème</sup> visite  
TAMPON  
Tarif Pass

18<sup>ème</sup> visite  
TAMPON  
Tarif Pass